Rama Judicial
Consejo Superior de la Judicatura
República de Colombia

Consejo Superior de la Judicatura
Dirección Ejecutiva Seccional de Administración Judicial
Neiva - Huila

SIGCMA

FICHA TÉCNICA DE AVANCE DE EJECUCIÓN DE CONTRATO

INFORMACIÓN GENERAL DEL CONTRATO

Entidad:	DIRECCION EJECUTIVA SECCIONAL DE ADMINISTRACION JUDICIAL NEIVA	**Fecha del informe:**	17/11/2026
Unidad responsable:	Coordinación Administrativa	**Contrato No.**	027 de 2026
Supervisor (es):	SANDRA MAGALY BASTIDAS VASQUEZ	**Fecha de suscripción:**	18/08/2026
	Asistente Administrativo	**Valor total:**	$ 8.000.000,00
Interventor :	N/A	**Plazo total:**	137 días
Contratista:	PANTOGLOT LTDA	**Fecha de terminacion:**	30/12/2026
Nit:	900192835	**Lugar de ejecución:**	Neiva
Modalidad de Selección	Mínima cuantia	**Porcentaje avance:**	97,27
Pertenece al Plan Operativo:		**Estado actual:**	En ejecución

Objeto de contratación:
Contratar la prestación de servicios profesionales especializados de traducción e interpretación oficial, requeridos por los despachos judiciales de los Distritos Judiciales de Neiva y Florencia, para la traducción de documentos del español a otros idiomas y viceversa, así como para la interpretación virtual en audiencias, diligencias judiciales y recepción de testimonios, garantizando el apoyo lingüístico necesario para el trámite oportuno de las actuaciones judiciales

PLAZOS Y PRORROGAS

Fecha de inicio:	18/08/2026
Plazo inicial:	137 días
Fecha vencimiento inicial:	30/12/2026
Fecha terminación:	30/12/2026

Tipo	Número	Fecha suscripción	Plazo	Hasta
Suspensión				
Reinicio				
Prórroga				
Prórroga				

Adicionales de Valor

Número	**Fecha**	**Valor**
No 1	14/10/2026	$ 4.000.000,00
	Valor Total Adiciones:	$ 4.000.000,00

INFORME DE EJECUCIÓN PRESUPUESTAL (Pagos)

Valor Inicial:	$ 8.000.000,00			**Valor Total:**	$ 12.000.000,00
Con anticipo:	☐	**Valor Anticipo:**	$ -	**Saldo por pagar:**	$ 327.236,00

Forma de Pago:		**Descripción condiciones de pago**
Porcentaje	**Valor**	
89,63	$ 7.170.101,00	Pago 01: Servicio interpretación y traducción - Fra FE-25475
85,04	$ 3.034.500,00	Pago 02: Servicio interpretación y traducción - Fra FE-26249
97,27	$ 1.468.163,00	Pago 03: Servicio interpretación y traducción - Fra FE-26273
97,27		
97,27		
97,27		
97,27		
97,27		
97,27		
97,27		
97,27		
	$ 11.672.764,00	

PAGOS REALIZADOS

No. Control pagos	**Fecha**	**Valor**	**No. O.P.**	**Fecha**	**Valor**

AVANCE DE EJECUCIÓN			
Fecha Reporte de Avance	**Avance en Tiempo**	**% Avance en Ejecución**	**Actividad Realizada**
17/11/2026	97,00	97,27	Se atendió la solicitud de traducción de documentos solicitada de acuerdo a la OT remitida al proveedor.

DESCRIPCIÓN DE BIENES O SERVICIOS RECIBIDOS	
Fecha De Recibido	**Descripción del Bien o Servicio Recibido**

REQUERIMIENTOS ENVIADOS AL CONTRATISTA QUE AFECTEN EJECUCIÓN DEL CONTRATO	
Fecha De Requerimiento	**Descripción (Incluír Si dio respuesta satisfactoria o no)**

CONCEPTO DEL SUPERVISOR		
El contrato se está ejecutando normalmente?	**El contrato presenta retraso?**	**La prestación del objeto contratado cumple con las especificaciones?**
SI X NO ☐	SI ☐ NO ☒	SI ☒ NO ☐
Resumen ejecución del contrato:		
Resumen pendientes del contratista:		
Observaciones:		

FIRMA DEL DIRECTOR DE UNIDAD
Equivalente en las Direcciones Seccionales de Administración Judicial

FIRMA DEL SUPERVISOR

Régimen común
Actividad Económica 7490
Retención ICA 0,866%

Documento oficial de Autorización de Numeración de Facturación electrónica No. 18764109665501 Vigencia 24 meses Fecha: 2026/05/12 hasta 2028/05/12, que habilita el prefijo FE desde 24001 hasta 28000

PANTOGLOT
Simply great translations.

Factura Electrónica de Venta FE 26273

Proyecto No: O-034164

Fecha Factura: 09/11/2026
Fecha Vencimiento: 09/12/2026
Fecha de Registro: 09/11/2026 11:29:09

PANTOGLOT LTDA
Nit: 900192835
Calle 60A 5-54 Of 202
Bogotá Colombia
+57 (1) 248-9140/43
contabilidad@pantoglot.com
www.pantoglot.com

DIRECCION EJECUTIVA DE ADMINISTRACION JUDICIAL SECCIONAL NEIVA
NIT: 800165866 1
ED PALACIO DE JUSTICIA OF 105
Neiva
3103995554

Atencion a:
siifnacion.facturaelectronica@minhacienda.gov.co

Orden de compra: #$27-01-01-812;contrato027de2025;sbastidv@cendoj.ramajudicial.gov.co#$
Conformidad/Hoja Entrada:
Forma de Pago Credito
CONTRATO DE PRESTACION DE SERVICIOS No. 027 DE 2026

	Descripción	Servicio	U Medida	Cantidad	Valor Unitario	IVA	Total
1	Orden de Trabajo No. 004-2026 Traducción oficial ingles al español de los siguientes documentos: Documentos anexos - Respuesta Embajada Esto dando cumplimiento a lo ordenado por el Juzgado Penal del Circuito Especializado Extinción de Dominio de Neiva, – con cargo al Contrato No. 027 de 2026.	Interpretacion	Tarifa Fija	1	1.233.750,00	$ 0	1.233.750,00

Total items 1

Por favor realice su pago oportuno en:
Bancolombia. Cuenta corriente. # 040-393710-16
Beneficiario: Pantoglot Ltda
Enviar la información de su pago al correo contabilidad@pantoglot.com

Ver archivos anexos aquí:

SUBTOTAL	**$ 1.233.750**
IVA	**$ 234.413**
TOTAL FACTURA	**$ 1.468.163**

SON: UN MILLON CUATROCIENTOS SESENTA Y OCHO MIL CIENTO SESENTA Y TRES PESOS M/CTE

Medios de Pago: Acuerdo mutu

No somos Grandes Contribuyentes - Agentes retenedores de IVA

Representacion grafica de la factura de venta

CUFE: ea6f13836e8b7a674dc7b58302f2cbbdc653b319aa4bbeb9b4a34a8d65f16d87d54fead45262fdf531716e9e41bfada4 --Expedición: 09/11/2026 11:32 AM
Fabricante y Proveedor Tecnológico: World Office Colombia SAS NIT 900534356-3 Software: World Office (wo_2)

Outlook

OT 004 JOHN EDUARTH MONJE ALVARADO Y OTRO 2022-00021

Desde Sandra Magaly Bastidas Vasquez <sbastidv@cendoj.ramajudicial.gov.co>
Fecha Vie 02/10/2026 11:52
Para Yefer Sandoval - PT <licitaciones@pantoglot.com>

1 archivo adjunto (1 MB)
RespuestaEmbajada.pdf;

Neiva, 2 de octubre de 2026

Señores
PANTOGLOT LTDA

Orden de Trabajo No. 004-2026

Comedidamente solicito a ustedes la traducción al idioma inglés de los siguientes documentos:

- *Documentos anexos - Respuesta Embajada*

Esto *dando cumplimiento a lo ordenado por el Juzgado Penal del Circuito Especializado Extinción de Dominio de Neiva, – con cargo al Contrato No. 027 de 2026.*

***NOTA:** Se solicita de manera importante, que este texto sea traducido y remitido con sus respectivos soportes (certificado del traductor oficial), a fin de realizar la solicitud de la certificación del Despacho solicitante.*

Cordialmente,

SANDRA MAGALY BASTIDAS VASQUEZ
Asistente Administrativo
Coordinacion Administrativa.

JUZGADO PENAL DEL CIRCUITO
ESPECIALIZADO DE EXTINCIÓN DE DOMINIO DE NEIVA

Neiva, 22 de septiembre de 2026

Oficio No. 1971

Señores
DESAJ NEIVA

Radicación Juzgado Extinción Neiva: 41-001-31-20 001 2022 00021 00	
Afectado:	**JOHN EDUARTH MONJE ALVARADO Y OTRO**
Asunto:	**SOLICITUD TRADUCCIÓN INGLÉS- ESPAÑOL**

Conforme a lo ordenado en auto del 21/09/2026 se solicita designar un traductor oficial del idioma INGLÉS – ESPAÑOL, con el fin de realizar la traducción oficial de la comunicación que se adjunta.

Adjunto Comunicación (21) folios

Atentamente,

YURANI ALEIDA SILVA CADENA
Secretaria

U.S. Department of Justice

Criminal Division

VAA:KH:JR:DH:snh

Office of International Affairs *Washington, D.C. 20530*

September 1, 2026

Via Email

Dra. Ángela Patricia Acosta Gutiérrez
Directora
Dirección de Asuntos Internacionales
Ministerio de Justicia
Calle 53 No. 13-27
Código Postal 111711
Bogotá D.C., Colombia

Re: Request from Colombia for Assistance in the Matter of Jonh Eduarth Monje Alvarado
Colombian Reference Number: MJD-OFI25-0034251-GAJMP- 10100;
U.S. Reference Number: CRM-182-90327

Dear Dra. Acosta Gutiérrez:

On July 25, 2025, the Office of International Affairs received the above-referenced request for legal assistance from Colombia. In the request, Colombian authorities asked U.S. authorities to provide official records pertaining to Jonh Eduarth Monje Alvarado and Nayive Lopez Olaya, including (1) airport customs and detainment records, (2) records of U.S. visas, and (3) court records pertaining to extradition, in furtherance of an investigation into drug trafficking offenses.

Please be advised that OIA previously provided results with a letter dated July 17, 2026.

Please find enclosed relevant records from U.S. Department of State in response to the request for U.S. visa records. These materials were received electronically; therefore, we are forwarding them to you, via e-mail, in the same format in which they were received.

In response to the requested airport customs and detainment records, please be informed that the U.S. Customs and Border Protection (CBP) informed OIA on August 4, 2026, that they did not locate any responsive records.

We now consider this request to be fully executed. Please be advised we will not maintain a copy of records.

This assistance is provided subject to the limitations on use contained in Article 25 of the Inter-American Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters. Specifically, this assistance and evidence may be used only for the purposes stated in the request and for which the request was granted. Prior to using the evidence and information for any other purposes, please contact me in order to obtain the necessary approval and authorization.

We greatly appreciate the assistance Colombia has granted the United States in criminal justice matters over the years, and we look forward to continuing this cooperative relationship. Please do not hesitate to contact me, at +1 (202) 514-9490 or Dennis.Hui2@usdoj.gov, and Law Clerk Samantha Hollinshead, at Samantha.Hollinshead@usdoj.gov, if you have any questions.

Sincerely,

Vaughn A. Ary
Director

By: 

Dennis Hui
Trial Attorney

Enclosures:
- U.S. Department of State records

NIV Applicant Detail

The United States Department of State/Bureau of Consular Affairs

[redacted]

Sensitive But Unclassified (SBU) Information Protected under INA 222(f) and 9 FAM 603 This information "shall be considered confidential" per Section 222(f) of the Immigration and Nationality Act (INA) [8 U S C Section 1202] Access to and use of such information must be solely for the formulation, amendment, administration, or enforcement of the immigration, nationality, and other laws of the United States under INA 222(f) and 9 FAM 603 Do not access this information in anything other than an official capacity, and do not share it without the permission of the Department of State If this record is for Visa Class LPR, the subject of the record is a lawful permanent resident of the U S , and the personally identifiable information (PII) contained in the record is subject to the Privacy Act of 1974 and must be protected in accordance with those provisions

Refer to FPU (Fraud Prevention Unit)

REVOKED	REVOKED	REVOKED

Matches… MATRIX (Match Analytics and Trusted Real-time Identity X-ref)…



Issuing Post Name
BOGOTA (BGT)
Surname
MONJE ALVARADO
Given Name
JONH EDUARTH

Control Number
2013063 779 0012

Passport Number
AN410820, Regular

Sex
Male

Date of Birth
09MAY1969

Nationality
COL

Place of Birth
Colombia (COL)

City of Birth
FLORENCIA

[redacted]

Visa Data

Visa Class	Visitor For Business And Pleasure (B1/B2)		
Issued	05-MAR-2013	**Expires**	03-MAR-2023
Entries	M	**Foil Number**	H3755588
Annotation			

Additional Case Notes

There are presently no additional case notes for this case.

[redacted]

Adjudication History

Adjud Date	Status	Refusal	Section of Law	O/W?	Approval Date
04-MAR (March)-2013	Issued				
19-MAY (May)-2015	Refused	R	214(B)		
		VRVK	INA 221(I)		
		P2C1	212(A)(2)(C)(I)		

[redacted]

Foil History

Foil Number	Class	Printed	Foil Status	Date Spoiled
H3755588	B1/B2	05-MAR (March)-2013	Printed and passed QA	19-MAY (May)-2015

[redacted]

[redacted]

Application Data

Appointment Date		**Birth Place City**	FLORENCIA
Passport Number	AN410820	**Passport Book Number**	AN 410820
Passport Issue Date	12-DEC-2011	**Passport Expires**	11-DEC-2021
Passport City	BOGOTA COL	**Passport Country**	COL
Address	CRA 15 A NO 124-05 APTO 401	**State**	CUNDINAMARCA
City	BOGOTA	**Postal Code**	
Country	COL		
Barcode Number	AA002WFKEB	**Visa Type**	Regular
National ID	1673727	**Petitioner Name**	
Employer	ALCALDIA DE MILAN	**STC Name**	
Occupation	GOVERNMENT		
Telephone	3103125724 (home) 3103125724 (work) 2137522 (other)	**Email**	JUANEDUARDO059@YAHOO.ES
Contact Name		**Contact Phone(s)**	4078241000
Arrival Date	23-MAY-2013	**Misc Data**	

Associated Case(s)

Group Name MONJE ALVARADO, JONH EDUARTH **Type** FAMILY

Description

Post	Visa Control Num	Applicant Name	Member Type
BGT (Bogota (BGT))	2013063 779 0012	Monje Alvarado, Jonh Eduarth	
BGT (Bogota (BGT))	2013063 779 0014	Monje Lopez, Valentina	

Post	Visa Control Num	Applicant Name	Member Type
BGT (Bogota (BGT))	2013063 779 0013	Lopez Olaya, Nayive	

NIV Online Application

View NIV Online Application Detail

Scanned Documents

Scan Batch	Date Scanned	Scanned By	Comments
0000387666	03-JUN-2015 14:55	[redacted]	Revocation letter

Doc Number	Doc Type	Duplex Part
1	CIVIL DOCUMENTS	Front

[redacted]

All security questions are answered 'NO'.

BARCODE #: AA002WFKEB

STATUS: SUBMITTED

Data Check Pending

REMARKS

Seq.	Section	Remarks	Added By	Submit Date	Site Code

PERSONAL

Name Provided:	**MONJE ALVARADO, JONH EDUARTH**
Full Name in Native Language:	JONH EDUARTH MONJE ALVARADO
Other Names Used:	NO
Do you have a telecode that represents your name?	NO
Date of Birth:	**09 MAY 1969**
Country/Region of Birth:	**FLORENCIA, CAQUETA, COLOMBIA**
Country/Region of Origin (Nationality):	**COLOMBIA**
Do you hold or have you held any nationality other than the one indicated above on nationality?	NO
Sex:	**MALE**
Marital Status:	**MARRIED**
National Identification Number:	1673727
U.S. Social Security Number:	DOES NOT APPLY
U.S. Taxpayer ID Number:	DOES NOT APPLY



PASSPORT

Passport/Travel Document Type:	**REGULAR**
Passport/Travel Document Number:	**1673727**
Passport Book Number:	**AN 410820**
Country/Authority that Issued Passport/Travel Document:	**COLOMBIA**
City Where Issued:	**BOGOTA**
State/Province Where Issued:	**CUNDINAMARCA**
Country/Region Where Issued:	**COLOMBIA**
Issuance Date:	**12 DECEMBER 2011**
Expiration Date:	**11 DECEMBER 2021**
Have you ever lost a passport or had one stolen?	NO

WORK, EDUCATION AND TRAINING

TRAVEL

The List of Purposes of Trip to the U.S.

(1) Purpose of Trip:	**TEMP. BUSINESS PLEASURE VISITOR (B)**
Specify:	**BUSINESS & TOURISM (TEMPORARY VISITOR) (B1/B2)**

Specific Travel Plan? NO

Intended Date of Arrival:	23 MAY 2013
Intended Length of Stay in U.S.:	1 WEEK(S)
Address where you will stay in the U.S.:	4600 NORTH WORLD DRIVE LAKE BUENA VISTA, FLORIDA 32830
Person/Entity Paying for Your Trip:	SELF

TRAVEL COMPANION

Other Persons Traveling with You:	YES
Are you traveling as part of a group or organization?	NO

Persons Traveling with You:

(1) Name:	LOPEZ OLAYA , NAYIVE
Relationship to You:	SPOUSE
(2) Name:	MONJE LOPEZ , VALENTINA
Relationship to You:	CHILD

US CONTACT

Contact Person Name in the U.S.:	DO NOT KNOW
Organization Name in the U.S.:	DISNEYS CONTEMPORARY RESORT
Relationship to You:	OTHER
U.S. Contact Address:	4600 NORTH WORLD DRIVE LAKE BUENA VISTA, FLORIDA 32830
Phone Number:	4078241000
Email Address:	DOES NOT APPLY

PREVIOUS US TRAVEL

Have you ever been in the U.S.?	NO

Present Work/Education/Training

Primary Occupation:	GOVERNMENT
Present Employer or School Name:	ALCALDIA DE MILAN
Address:	CALLE 6 NO 7-12
City:	MILAN
State/Province:	CAQUETA
Postal Zone/Zip Code:	DOES NOT APPLY
Country/Region:	COLOMBIA
Work Phone Number:	3103125724
Monthly Income in Local Currency(if employed):	14500000
Briefly Describe your Duties:	ALCALDE DE MILAN CAQUETA

Previous Work/Education/Training

Were you previously employed?	YES
(1) Employer Name:	AGRONEGOCIOS SAJE LTDA
Employer Address:	CRA 15 A NO 124-05
City:	BOGOTA
State/Province:	CUNDINAMARCA
Postal Zone/Zip Code:	DOES NOT APPLY
Country/Region:	COLOMBIA
Telephone Number:	7532243
Job Title:	GERENTE
Supervisor's Surnames:	MONJE ALVARADO
Supervisor's Given Names:	JONH EDUARTH
Employment Date From:	03 JUNE 2009
Employment Date To:	20 DECEMBER 2011
Briefly describe your duties:	GERENTE GENERAL
Have you attended any educational institutions at a secondary level or above?	NO

Additional Work/Education/Training

Do you belong to a clan or tribe?	NO
Provide a List of Languages You Speak	
(1) Language Name:	ESPANOL
Have you traveled to any countries/regions within the last five years?	**YES**
Provide a List of Countries/Regions Visited	
(1) Country/Region:	PANAMA
(2) Country/Region:	NICARAGUA
Have you belonged to, contributed to, or worked for any professional, social, or charitable organization?	NO
Have you ever been issued a U.S. visa?	NO
Have you ever been refused a U.S. Visa, or been refused admission to the United States, or withdrawn your application for admission at the port of entry?	**NO**
Has anyone ever filed an immigrant petition on your behalf with the United States Citizenship and Immigration Services?	NO

SECURITY AND BACKGROUND

Part 1

Do you have a communicable disease of public health significance? (Communicable diseases of public significance include chancroid, gonorrhea, granuloma inguinale, infectious leprosy, lymphogranuloma venereum, infectious stage syphilis, active tuberculosis, and other diseases as determined by the Department of Health and Human Services.)	NO
Do you have a mental or physical disorder that poses or is likely to pose a threat to the safety or welfare of yourself or others?	NO
Are you or have you ever been a drug abuser or addict?	NO

Part 2

Have you ever been arrested or convicted for any offense or crime, even though subject of a pardon, amnesty, or other similar action?	NO
Have you ever violated, or engaged in a conspiracy to violate, any law relating to controlled substances?	NO
Are you coming to the United States to engage in prostitution or unlawful commercialized vice or have you been engaged in prostitution or procuring prostitutes within the past 10 years?	NO
Have you ever been involved in, or do you seek to engage in, money laundering?	NO
Have you ever committed or conspired to commit a human trafficking offense in the United States or outside the United States?	NO
Are you the spouse, son, or daughter of an individual who has committed or conspired to commit a human trafficking offense in the United States or outside the United States and have you within the last five years, knowingly benefited from the trafficking activities?	NO
Have you ever knowingly aided, abetted, assisted or colluded with an individual who has committed, or conspired to commit a severe human trafficking offense in the United States or outside the United States?	NO

Part 3

Do you seek to engage in espionage, sabotage, export control violations, or any other illegal activity while in the United States?	NO
Do you seek to engage in terrorist activities while in the United States or have you ever engaged in terrorist activities?	NO

Do you have any specialized skills or training, including firearms, explosives, nuclear, biological, or chemical experience?	**NO**
Have you ever served in the military?	**NO**
Have you ever served in, been a member of, or been involved with a paramilitary unit, vigilante unit, rebel group, guerrilla group, or insurgent organization?	**NO**

ADDRESS AND PHONE

Home Address:	**CRA 15 A NO 124-05 APTO 401**
City:	**BOGOTA**
State/Province:	**CUNDINAMARCA**
Postal Zone/ZIP Code:	**DOES NOT APPLY**
Country/Region:	**COLOMBIA**
Same Mailing Address?	YES
Primary Phone Number:	3103125724
Secondary Phone Number:	2137522
Work Phone Number:	3103125724

Email Address: juaneduardo059@yahoo.es

FAMILY

Relatives

Father's Surnames:	MONJE BENAVIDES
Father's Given Names:	RAMON
Father's Date of Birth:	03 NOVEMBER 1943
Is your father in the U.S.?	NO
Mother's Surnames:	DE MONJE ALVARADO
Mother's Given Names:	CARMEN FANY
Mother's Date of Birth:	02 APRIL 1944
Is your mother in the U.S.?	NO
Do you have any immediate relatives, not including parents in the U.S.?	NO
Do you have any other relatives in the United States?	NO

Spouse

Spouse's Full Name:	LOPEZ OLAYA,NAYIVE
Date of Birth:	21 SEPTEMBER 1975
Country/Region of Origin (Nationality):	COLOMBIA
City of Birth:	FLORENCIA
Country/Region of Birth:	COLOMBIA
Address:	SAME AS HOME ADDRESS

LOCATION, PREPARER AND SUBMISSION

Current Location

Have you ever or do you intend to provide financial assistance or other support to terrorists or terrorist organizations?	NO
Are you a member or representative of a terrorist organization?	NO
Have you ever ordered, incited, committed, assisted, or otherwise participated in genocide?	NO
Have you ever committed, ordered, incited, assisted, or otherwise participated in torture?	NO
Have you committed, ordered, incited, assisted, or otherwise participated in extrajudicial killings, political killings, or other acts of violence?	NO
Have you ever engaged in the recruitment or the use of child soldiers?	NO
Have you, while serving as a government official, been responsible for or directly carried out, at any time, particularly severe violations of religious freedom?	NO
Have you ever been directly involved in the establishment or enforcement of population controls forcing a woman to undergo an abortion against her free choice or a man or a woman to undergo sterilization against his or her free will?	NO
Have you ever been directly involved in the coercive transplantation of human organs or bodily tissue?	NO

Part 4

Have you ever sought to obtain or assist others to obtain a visa, entry into the United States, or any other United States immigration benefit by fraud or willful misrepresentation or other unlawful means?	NO

Part 5

Have you ever withheld custody of a U.S. citizen child outside the United States from a person granted legal custody by a U.S. court?	NO
Have you voted in the United States in violation of any law or regulation?	NO
Have you ever renounced United States citizenship for the purpose of avoiding taxation?	NO

Location where you will be submitting your application:	BOGOTA
CEAC Version NO:	01.02.00

Preparer of Application

Did anyone assist you in filling out this application?	NO

Submission

Creation IP Address:	190.146.156.2
Submission IP Address:	190.146.156.2
Date of Submission:	11 FEBRUARY 2013 11:26:19 AM (GMT -05.00)

SIGN AND SUBMIT LANGUAGE

By clicking "Sign and Submit Application" you are electronically signing the application. You are required to electronically sign your application yourself, unless otherwise exempt by regulation, even if the application has been prepared by someone other than yourself. Your electronic signature certifies that you have read and understood the questions in this application and that your answers are true and correct to the best of your knowledge and belief. The submission of an application containing any false or misleading statements may result in the permanent refusal of a visa or the denial of entry into the United States. All declarations made in this application are unsworn declarations made under penalty of perjury. (28 U.S.C. 1746).

Additionally, by clicking "Sign and Submit Application" you are certifying that you understand that you are required to submit your visa to the United States Immigration Officer at the port where you apply to enter the United States, and that possession of the visa does not entitle you to enter the United States if, upon your arrival, you are found to be inadmissible under U.S. immigration laws. You are certifying that you understand that any willfully false or misleading statement or willful concealment of a material fact made by you within the application may subject you to permanent exclusion from the United States and, if you are admitted to the United States, may subject you to criminal prosecution and/or deportation.

Some visa applicants are required to undergo a medical examination with an authorized physician to assess visa eligibility consistent with INA Sections 212(a) and 221(d), and will be notified of the requirement. If you are notified and required to undergo a medical examination, failure to provide required information may cause delay or denial of your visa application. If required to undergo a medical examination, your medical examination information may be collected and temporarily stored in the eMedical system hosted, operated, and maintained by the Australian Department of Home Affairs. If your medical examination is collected in eMedical, you will be requested to provide consent to its collection and temporary storage in such system, and being transferred to the U.S. Government for the purposes of enabling the U.S. Department of State to determine your medical eligibility and for the U.S. Centers for Disease Control and Prevention to undertake public health functions under the Public Health Service Act Section 325 and INA Section 212(a).

The information that you have provided in your application and other information submitted with your application may be accessible to other government agencies having statutory or other lawful authority to use such information, including for law enforcement and immigration law enforcement purposes. If fingerprints are collected as part of your application process, they may be used for the purpose of

comparing them to other fingerprints in the FBI's Next Generation Identification (NGI) fingerprint system or its successor systems (including civil, criminal, and latent fingerprint repositories). If you wish to correct a record as it appears in the FBI's CJIS Division Records System, you should follow procedures to change, correct, or update a record that are set forth in Title 28, CFR, Section 16.34. The photograph that you provide with your application may be used for employment verification or other U.S. law purposes.

To Top

Data Check Type: SELECT ONE

Enter the reason for reopening the applicant's DS-160 application below, then click "OK". If you did not intend to reopen the DS-160 application, click "Cancel".

0 **of 4000 characters entered.**

Note: Per VO guidance, once the DS-160 is reopened the applicant must resubmit the DS-160 before further NIV processing.

Are you sure that you want to request the previous report to display?

Batch ID 0000387666
Seq Num 1

Embassy of the United States of America
Consular Section
Bogotá, Colombia

Mayo 28 de 2015

Señores
JONH EDUARTH MONJE ALVARADO
NAYIVE LOPEZ OLAYA
VALENTINA MONJE LOPEZ
Cra. 15 A # 124-05 APTO 401
Bogotá

Estimados Señores:

La Sección Consular les informa que sus visas otorgadas el 4 de Marzo de 2013 ya no están válidas. Ustedes tienen todo el derecho a solicitar de nuevo otra visa como cualquier solicitante, tal como se describe en nuestra página Web: http://bogota.ussembassy.gov/nonimmigrant_visas.html.

Cordialmente,

[redacted]

Oficial Consular

NIV Applicant Detail

The United States Department of State/Bureau of Consular Affairs

[redacted]

Sensitive But Unclassified (SBU) Information Protected under INA 222(f) and 9 FAM 603 This information "shall be considered confidential" per Section 222(f) of the Immigration and Nationality Act (INA) [8 U S C Section 1202] Access to and use of such information must be solely for the formulation, amendment, administration, or enforcement of the immigration, nationality, and other laws of the United States under INA 222(f) and 9 FAM 603 Do not access this information in anything other than an official capacity, and do not share it without the permission of the Department of State If this record is for Visa Class LPR, the subject of the record is a lawful permanent resident of the U S , and the personally identifiable information (PII) contained in the record is subject to the Privacy Act of 1974 and must be protected in accordance with those provisions

Refer to FPU (Fraud Prevention Unit)

REVOKED	REVOKED	REVOKED

Matches… MATRIX (Match Analytics and Trusted Real-time Identity X-ref)…



Issuing Post Name
BOGOTA (BGT)
Surname
LOPEZ OLAYA
Given Name
NAYIVE

Control Number
2013063 779 0013

Passport Number
AL653926, Regular

Sex
Female

Date of Birth
21SEP1975

Nationality
COL

Place of Birth
Colombia (COL)

City of Birth
FLORENCIA

[redacted]

Visa Data

Visa Class	Visitor For Business And Pleasure (B1/B2)		
Issued	05-MAR-2013	**Expires**	03-MAR-2023
Entries	M	**Foil Number**	H3755589
Annotation			

Additional Case Notes

There are presently no additional case notes for this case.

[redacted]

Adjudication History

Adjud Date	Status	Refusal	Section of Law	O/W?	Approval Date
04-MAR (March)-2013	Issued				
19-MAY (May)-2015	Refused	P2C2	212(A)(2)(C)(II)		
		VRVK	INA 221(I)		
		R	214(B)		

[redacted]

Foil History

Foil Number	Class	Printed	Foil Status	Date Spoiled
H3755589	B1/B2	05-MAR (March)-2013	Printed and passed QA	19-MAY (May)-2015

[redacted]

Application Data

Appointment Date		**Birth Place City**	FLORENCIA
Passport Number	AL653926	**Passport Book Number**	AL653926
Passport Issue Date	06-APR-2009	**Passport Expires**	06-APR-2019
Passport City	BOGOTA COL	**Passport Country**	COL
Address	CRA 15 A NO 124-05 APTO 401	**State**	CUNDINAMARCA
City	BOGOTA	**Postal Code**	
Country	COL		
Barcode Number	AA002WFMZB	**Visa Type**	Regular
National ID	40779963	**Petitioner Name**	
Employer	INDEPENDIENTE	**STC Name**	
Occupation	BUSINESS		
Telephone	3125817241 (home) 2137522 (other)	**Email**	NAYIVELOPEZ@YAHOO.ES
Contact Name		**Contact Phone(s)**	4078241000
Arrival Date	23-MAY-2013	**Misc Data**	

Associated Case(s)

Group Name	MONJE ALVARADO, JONH EDUARTH	**Type**	FAMILY
Description			

Post	Visa Control Num	Applicant Name	Member Type
BGT (Bogota (BGT))	2013063 779 0012	Monje Alvarado, Jonh Eduarth	
BGT (Bogota (BGT))	2013063 779 0014	Monje Lopez, Valentina	
BGT (Bogota (BGT))	2013063 779 0013	Lopez Olaya, Nayive	

NIV Online Application

View NIV Online Application Detail

Scanned Documents

Scan Batch	Date Scanned	Scanned By	Comments
0000387668	03-JUN-2015 14:56	[redacted]	Revocation letter

Doc Number	Doc Type	Duplex Part
1	CIVIL DOCUMENTS	Front

CEAC DS-160 Report - Sensitive But Unclassified(SBU)

[redacted]

PASSPORT | **BARCODE #: AA002WFMZB** | **Data Check Pending**

STATUS: SUBMITTED

REMARKS

Seq.	Section	Remarks	Added By	Submit Date	Site Code

PERSONAL

Name Provided:	**LOPEZ OLAYA, NAYIVE**
Full Name in Native Language:	NAYIVE LOPEZ OLAYA
Other Names Used:	NO
Do you have a telecode that represents your name?	NO
Date of Birth:	**21 SEPTEMBER 1975**
Country/Region of Birth:	**FLORENCIA, CAQUETA, COLOMBIA**
Country/Region of Origin (Nationality):	**COLOMBIA**
Do you hold or have you held any nationality other than the one indicated above on nationality?	NO
Sex:	**FEMALE**
Marital Status:	**MARRIED**
National Identification Number:	40779963
U.S. Social Security Number:	DOES NOT APPLY
U.S. Taxpayer ID Number:	DOES NOT APPLY



PASSPORT

Passport/Travel Document Type:	**REGULAR**
Passport/Travel Document Number:	**40779963**
Passport Book Number:	**AL 653926**
Country/Authority that Issued Passport/Travel Document:	**COLOMBIA**
City Where Issued:	**BOGOTA**
State/Province Where Issued:	**CUNDINAMARCA**
Country/Region Where Issued:	**COLOMBIA**
Issuance Date:	**06 APRIL 2009**
Expiration Date:	**06 APRIL 2019**
Have you ever lost a passport or had one stolen?	YES
(1) Passport/Travel Document Number:	DO NOT KNOW

TRAVEL

The List of Purposes of Trip to the U.S.

(1) Purpose of Trip:	**TEMP. BUSINESS PLEASURE VISITOR (B)**
Specify:	**BUSINESS & TOURISM (TEMPORARY VISITOR) (B1/B2)**
Intended Date of Arrival:	23 MAY 2013
Intended Length of Stay in U.S.:	1 WEEK(S)
Address where you will stay in the U.S.:	4600 NORTH WORLD DRIVE LAKE BUENA VISTA, FLORIDA 32830
Person/Entity Paying for Your Trip:	OTHER PERSON
Name of Person Paying for Your Trip:	MONJE ALVARADO , JONH EDUARTH
Telephone:	3103125724
Email Address:	juaneduardo059@yahoo.es
Relationship to You:	SPOUSE
Is the address of the party paying for your trip the same as your Home or Mailing Address?	YES

TRAVEL COMPANION

Other Persons Traveling with You:	YES
Are you traveling as part of a group or organization?	NO
Persons Traveling with You:	
(1) Name:	MONJE ALVARADO , JONH EDUARTH
Relationship to You:	SPOUSE
(2) Name:	MONJE LOPEZ , VALENTINA
Relationship to You:	CHILD

US CONTACT

Contact Person Name in the U.S.:	DO NOT KNOW
Organization Name in the U.S.:	DISNEYS CONTEMPORARY RESORT
Relationship to You:	OTHER
U.S. Contact Address:	4600 NORTH WORLD DRIVE

Country/Authority that Issued Passport/Travel Document:	COLOMBIA
Explain:	PERDIDO EN 2008

WORK, EDUCATION AND TRAINING

Present Work/Education/Training

Primary Occupation:	BUSINESS
Present Employer or School Name:	INDEPENDIENTE
Address:	CRA 15 A NO 124 05 APTO 401
City:	BOGOTA
State/Province:	CUNDINAMARCA
Postal Zone/Zip Code:	DOES NOT APPLY
Country/Region:	COLOMBIA
Work Phone Number:	3125817241
Monthly Income in Local Currency(if employed):	3800000
Briefly Describe your Duties:	RENTA INMUEBLES E INGRESOS AGROPECUARIOS

ADDRESS AND PHONE

Home Address:	**CRA 15 A NO 124-05 APTO 401**
City:	**BOGOTA**
State/Province:	**CUNDINAMARCA**
Postal Zone/ZIP Code:	**DOES NOT APPLY**
Country/Region:	**COLOMBIA**
Same Mailing Address?	YES
Primary Phone Number:	3125817241
Secondary Phone Number:	2137522
Work Phone Number:	DOES NOT APPLY

Email Address: nayivelopez@yahoo.es

FAMILY

Relatives

Father's Surnames:	LOPEZ MONTEALEGRE
Father's Given Names:	LUIS HENRY
Father's Date of Birth:	07 AUGUST 1944
Is your father in the U.S.?	NO
Mother's Surnames:	OLAYA DE LOPEZ
Mother's Given Names:	IRENE
Mother's Date of Birth:	21 OCTOBER 1949
Is your mother in the U.S.?	NO
Do you have any immediate relatives, not including parents in the U.S.?	NO
Do you have any other relatives in the United States?	NO

Spouse

Spouse's Full Name:	MONJE ALVARADO,JONH EDUARTH
Date of Birth:	09 MAY 1969
Country/Region of Origin (Nationality):	COLOMBIA
	LAKE BUENA VISTA, FLORIDA 32830
Phone Number:	4078241000
Email Address:	DOES NOT APPLY

PREVIOUS US TRAVEL

Have you ever been in the U.S.?	NO
Have you ever been issued a U.S. visa?	NO
Have you ever been refused a U.S. Visa, or been refused admission to the United States, or withdrawn your application for admission at the port of entry?	**NO**
Has anyone ever filed an immigrant petition on your behalf with the United States Citizenship and Immigration Services?	NO

SECURITY AND BACKGROUND

Part 1

Do you have a communicable disease of public health significance? (Communicable diseases of public significance include chancroid, gonorrhea, granuloma inguinale, infectious leprosy, lymphogranuloma venereum, infectious stage syphilis, active tuberculosis, and other diseases as determined by the Department of Health and Human Services.)	NO
Do you have a mental or physical disorder that poses or is likely to pose a threat to the safety or welfare of yourself or others?	NO
Are you or have you ever been a drug abuser or addict?	NO

Part 2

Have you ever been arrested or convicted for any offense or crime, even though subject of a pardon, amnesty, or other similar action?	NO
Have you ever violated, or engaged in a conspiracy to violate, any law relating to controlled substances?	NO
Are you coming to the United States to engage in prostitution or unlawful commercialized vice or have you been engaged in prostitution or procuring prostitutes within the past 10 years?	NO
Have you ever been involved in, or do you seek to engage in, money laundering?	NO
Have you ever committed or conspired to commit a human trafficking offense in the United States or outside the United States?	NO
Are you the spouse, son, or daughter of an individual who has committed or conspired to commit a human trafficking offense in the United States or outside the United States and have you within the last five years, knowingly benefited from the trafficking activities?	NO
Have you ever knowingly aided, abetted, assisted or colluded with an individual who has committed, or conspired to commit a severe human trafficking offense in the United States or outside the United States?	NO

City of Birth:	FLORENCIA
Country/Region of Birth:	COLOMBIA
Address:	SAME AS HOME ADDRESS

LOCATION, PREPARER AND SUBMISSION

Current Location

Location where you will be submitting your application:	BOGOTA
CEAC Version NO:	01.02.00

Preparer of Application

Did anyone assist you in filling out this application?	NO

Submission

Creation IP Address:	190.146.156.2
Submission IP Address:	190.146.156.2
Date of Submission:	11 FEBRUARY 2013 11:44:28 AM (GMT -05.00)

SIGN AND SUBMIT LANGUAGE

By clicking "Sign and Submit Application" you are electronically signing the application. You are required to electronically sign your application yourself, unless otherwise exempt by regulation, even if the application has been prepared by someone other than yourself. Your electronic signature certifies that you have read and understood the questions in this application and that your answers are true and correct to the best of your knowledge and belief. The submission of an application containing any false or misleading statements may result in the permanent refusal of a visa or the denial of entry into the United States. All declarations made in this application are unsworn declarations made under penalty of perjury. (28 U.S.C. 1746).

Additionally, by clicking "Sign and Submit Application" you are certifying that you understand that you are required to submit your visa to the United States Immigration Officer at the port where you apply to enter the United States, and that possession of the visa does not entitle you to enter the United States if, upon your arrival, you are found to be inadmissible under U.S. immigration laws. You are certifying that you understand that any willfully false or misleading statement or willful concealment of a material fact made by you within the application may subject you to permanent exclusion from the United States and, if you are admitted to the United States, may subject you to criminal prosecution and/or deportation.

Some visa applicants are required to undergo a medical examination with an authorized physician to assess visa eligibility consistent with INA Sections 212(a) and 221(d), and will be notified of the requirement. If you are notified and required to undergo a medical examination, failure to provide required information may cause delay or denial of your visa application. If required to undergo a medical examination, your medical examination information may be collected and temporarily stored in the eMedical system hosted, operated, and maintained by the Australian Department of Home Affairs. If your medical examination is collected in eMedical, you will be requested to provide consent to its collection and temporary storage in such system, and being transferred to the U.S. Government for the purposes of enabling the U.S. Department of State to determine your medical eligibility and for the U.S. Centers for Disease Control and Prevention to undertake public health functions under the Public Health Service Act Section 325 and INA Section 212(a).

Part 3

Do you seek to engage in espionage, sabotage, export control violations, or any other illegal activity while in the United States?	NO
Do you seek to engage in terrorist activities while in the United States or have you ever engaged in terrorist activities?	NO
Have you ever or do you intend to provide financial assistance or other support to terrorists or terrorist organizations?	NO
Are you a member or representative of a terrorist organization?	NO
Have you ever ordered, incited, committed, assisted, or otherwise participated in genocide?	NO
Have you ever committed, ordered, incited, assisted, or otherwise participated in torture?	NO
Have you committed, ordered, incited, assisted, or otherwise participated in extrajudicial killings, political killings, or other acts of violence?	NO
Have you ever engaged in the recruitment or the use of child soldiers?	NO
Have you, while serving as a government official, been responsible for or directly carried out, at any time, particularly severe violations of religious freedom?	NO
Have you ever been directly involved in the establishment or enforcement of population controls forcing a woman to undergo an abortion against her free choice or a man or a woman to undergo sterilization against his or her free will?	NO
Have you ever been directly involved in the coercive transplantation of human organs or bodily tissue?	NO

Part 4

Have you ever sought to obtain or assist others to obtain a visa, entry into the United States, or any other United States immigration benefit by fraud or willful misrepresentation or other unlawful means?	NO

Part 5

Have you ever withheld custody of a U.S. citizen child outside the United States from a person granted legal custody by a U.S. court?	NO
Have you voted in the United States in violation of any law or regulation?	NO
Have you ever renounced United States citizenship for the purpose of avoiding taxation?	NO

The information that you have provided in your application and other information submitted with your application may be accessible to other government agencies having statutory or other lawful authority to use such information, including for law enforcement and immigration law enforcement purposes. If fingerprints are collected as part of your application process, they may be used for the purpose of comparing them to other fingerprints in the FBI's Next Generation Identification (NGI) fingerprint system or its successor systems (including civil, criminal, and latent fingerprint repositories). If you wish to correct a record as it appears in the FBI's CJIS Division Records System, you should follow procedures to change, correct, or update a record that are set forth in Title 28, CFR, Section 16.34. The photograph that you provide with your application may be used for employment verification or other U.S. law purposes.

To Top

Data Check Type: SELECT ONE

Enter the reason for reopening the applicant's DS-160 application below, then click "OK". If you did not intend to reopen the DS-160 application, click "Cancel".

0 **of 4000 characters entered.**

Note: Per VO guidance, once the DS-160 is reopened the applicant must resubmit the DS-160 before further NIV processing.

Are you sure that you want to request the previous report to display?

Batch ID 0000387668
Seq Num 1

Embassy of the United States of America
Consular Section
Bogotá, Colombia

Mayo 28 de 2015

Señores
JONH EDUARTH MONJE ALVARADO
NAYIVE LOPEZ OLAYA
VALENTINA MONJE LOPEZ
Cra. 15 A # 124-05 APTO 401
Bogotá

Estimados Señores:

La Sección Consular les informa que sus visas otorgadas el 4 de Marzo de 2013 ya no están válidas. Ustedes tienen todo el derecho a solicitar de nuevo otra visa como cualquier solicitante, tal como se describe en nuestra página Web: http://bogota.ussembassy.gov/nonimmigrant_visas.html.

Cordialmente,

[redacted]

Oficial Consular

PANTOGLOT®
Simply great translations.

Bogotá, 20 de Octubre de 2026

A QUIEN LE INTERESE

Yo Jesús Yoel Rivero con CE 354668 representante legal de la empresa PANTOGLOT LTDA NIT 900.192.835-0 certifico que somos una empresa de servicios lingüísticos, en donde hemos realizado la traducción oficial completa y precisa de los siguientes documentos:

- **Respuesta de la Embajada – Solicitud de asitencia por parte de Colombia.**

El traductor que realizó la traducción es CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO identificada con Cedula de ciudadanía 31.469.935 traductora oficial del -Inglés– Español con numero de resolución 2035 por el ministerio de justicia y del derecho del 22 de Julio de 1994 la cual se adjunta con la presente certificación. los datos de contacto son:



YOEL RIVERO
Gerente General -Representante Legal
PANTOGLOT LTDA

[Logo: Sello del Departamento de Justicia de EE. UU.]

Departamento de Justicia de EE. UU.

División Penal

VAA:KH:JR:DH:snh

Oficina de Asuntos Internacionales *Washington, D.C. 20530*

1 de septiembre de 2026

Envío por correo electrónico
Dra. Ángela Patricia Acosta Gutiérrez
Directora
Dirección de Asuntos Internacionales
Ministerio de Justicia
Calle 53 No. 13-27
Código postal 111711
Bogotá D.C., Colombia

Asunto: Solicitud de asistencia por parte de Colombia en relación con el caso de Jonh Eduarth Monje Alvarado
Número de referencia de Colombia: MJD-OFI25-0034251-GAJMP- 10100;
Número de referencia de EE. UU.: CRM-182-90327

Estimada Dra. Acosta Gutiérrez:

El 25 de julio de 2025, la Oficina de Asuntos Internacionales recibió la solicitud de asistencia jurídica mencionada anteriormente, procedente de Colombia. En la solicitud, las autoridades colombianas pidieron a las autoridades estadounidenses que facilitaran los registros oficiales relativos a Jonh Eduarth Monje Alvarado y Nayive Lopez Olaya, incluidos: (1) los registros aduaneros y de detención en los aeropuertos; (2) los registros de visados estadounidenses; y (3) los expedientes judiciales relacionados con la extradición, con el fin de apoyar una investigación sobre delitos de tráfico de drogas.

Le informamos que la Oficina de Asuntos Internacionales (OIA, por sus siglas en inglés) proporcionó previamente los resultados mediante una carta con fecha del 17 de julio de 2026.

Adjuntamos los registros pertinentes del Departamento de Estado de EE. UU. en respuesta a la solicitud de información sobre los registros de visados estadounidenses. Estos materiales se recibieron electrónicamente; por lo tanto, se los remitimos por correo electrónico en el mismo formato en que se recibieron.

En respuesta a los registros aduaneros y de detención en los aeropuertos solicitados, le informamos que el Servicio de Aduanas y Protección Fronteriza de EE. UU. (CBP, por sus siglas en inglés) comunicó a la OIA el 4 de agosto de 2026 que no localizaron ningún registro que se ajustara a la solicitud.

Consideramos que esta solicitud ya se ha tramitado en su totalidad. Le informamos que no conservaremos una copia de los registros.

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL ESPAÑOL < > INGLÉS
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994)
OFFICIAL TRANSLATOR SPANISH < > ENGLISH
MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

Esta asistencia se proporciona sujeta a las limitaciones de uso contenidas en el Artículo 25 de la Convención Interamericana sobre Asistencia Mutua en Materia Penal. En concreto, esta asistencia y estas pruebas podrán utilizarse únicamente para los fines indicados en la solicitud y para los que se haya concedido dicha solicitud. Antes de utilizar las pruebas y la información para cualquier otro fin, póngase en contacto conmigo para obtener la aprobación y la autorización necesarias.

Agradecemos enormemente la asistencia que Colombia ha brindado a los Estados Unidos en asuntos de justicia penal a lo largo de los años, y esperamos continuar esta relación de cooperación. Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto conmigo, llamando al +1 (202) 514-9490 o escribiendo a Dennis.Hui2@usdoj.gov, y con la asistente jurídica Samantha Hollinshead, escribiendo a Samantha.Hollinshead@usdoj.gov.

Cordialmente,

Vaughn A. Ary
Director

Firma:
[Firma]
Dennis Hui
Abogado litigante

Anexos:
- Registros del Departamento de Estado de EE. UU.

AFFIDAVIT
As a swom translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL — OFFICIAL TRANSLATOR
ESPAÑOL < > INGLÉS — SPANISH < > ENGLISH
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994) — MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

[Logo: Sello del Departamento de Estado de EE. UU.]

Datos del solicitante de visa de no inmigrante (NIV)

El Departamento de Estado de los Estados Unidos/Oficina de Asuntos Consulares

Información sensible no clasificada (SBU, por sus siglas en inglés) protegida en virtud del artículo 222(f) de la INA y del capítulo 603 del volumen 9 del Manual de Asuntos Exteriores (Foreign Affairs Manual, FAM). Esta información "deberá considerarse confidencial" de conformidad con el artículo 222(f) de la Ley de Inmigración y Nacionalidad (INA, por sus siglas en inglés) [Título 8 del Código de los Estados Unidos (U.S.C., por sus siglas en inglés), sección 1202]. El acceso a dicha información y su uso deben tener como único fin la elaboración, enmienda, administración o aplicación de las leyes de inmigración, nacionalidad y demás leyes de los Estados Unidos, de conformidad con el artículo 222(f) de la INA y el 9 FAM 603. No acceda a esta información salvo en el ejercicio de sus funciones oficiales, y no la comparta sin el permiso del Departamento de Estado. Si este registro es para un visado de clase LPR, la persona a la que se refiere el registro es residente permanente legal de EE. UU., y la información de carácter personal (PII, por sus siglas en inglés) contenida en el registro está sujeta a la Ley de Privacidad de 1974 y debe protegerse de conformidad con dichas disposiciones

Remitir a la Unidad de Prevención de Fraude (FPU, por sus siglas en inglés)

REVOCADO	REVOCADO	REVOCADO

Coincidencias... MATRIX (Match Analytics and Trusted Real-time Identity X-ref [Análisis de coincidencias y referencia cruzada confiable de identidad en tiempo real])...

[Imagen: Fotografía del solicitante]

Puesto emisor
BOGOTÁ (BGT)

Número de control
2013063 779 0012

Apellidos
MONJE ALVARADO

Nombres
JONH EDUARTH

Número de pasaporte
AN410820, normal

Sexo
Masculino

Fecha de nacimiento
09MAY1969

Nacionalidad
COL

Lugar de nacimiento
Colombia (COL)

Ciudad de nacimiento
FLORENCIA

Datos de la visa

Tipo de visa	Visitante por motivos de negocios y turismo (B1/B2)		
Fecha de emisión	05-MAR-2013	**Fecha de expiración**	03-MAR-2023
Entradas	M	**Número de la etiqueta de visa (foil)**	H3755588
Registro			

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief. Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140, E-Mail: Traductor1@pantoglot.com Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender. Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140 Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARIELLA GUZMÁN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL ESPAÑOL < > INGLÉS
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994)
OFFICIAL TRANSLATOR SPANISH < > ENGLISH
MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

Notas adicionales del caso

Por el momento no hay notas adicionales sobre este caso.

Historial de adjudicación

Fecha de determinación	Estado	Denegación	Artículo de la ley	¿Superada o dispensada?	Fecha de aprobación
04-MAR (marzo)-2013	Emitida				
19-MAY (mayo)-2015	Negada	R	214(B)		
		VRVK	INA 221(I)		
		P2C1	212(A)(2)(C)(I)		

Historial de hojas

Número de hoja	Clase	Fecha de impresión	Estado de la etiqueta de visa	Fecha de anulación
H3755588	B1/B2	05-MAR (marzo)-2013	Impresa y aprobada en el control de calidad	19-MAY (mayo)-2015

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMÁN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL — OFFICIAL TRANSLATOR
ESPAÑOL < > INGLÉS — SPANISH < > ENGLISH
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994) — MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

Datos de la solicitud

Fecha de la cita		**Ciudad del lugar de nacimiento**	FLORENCIA
Número de pasaporte	AN410820	**Número de libreta del pasaporte**	AN 410820
Fecha de emisión del pasaporte	12-DEC-2011	**Expiración del pasaporte**	11-DEC-2021
Ciudad del pasaporte	BOGOTÁ, COL	**País del pasaporte**	COL
Dirección	CRA 15 A NO 124-05 APTO 401	**Departamento**	CUNDINAMARCA
Ciudad	BOGOTÁ	**Código postal**	
País	COL		
Número de código de barras	AA002WFKEB	**Tipo de visa**	Normal
Documento nacional de identidad	1673727	**Nombre del peticionario**	
Empleador	ALCALDÍA DE MILÁN	**Nombre STC**	
Ocupación	GOBIERNO		
Teléfono	3103125724 (domicilio) 3103125724 (trabajo) 2137522 (otro)	**Correo electrónico**	JUANEDUARDO059@YAHOO.ES
Persona de contacto		**Teléfono(s) de la persona de contacto**	4078241000
Fecha de llegada	23-MAY-2013	**Otros datos**	

Caso(s) asociado(s)

Nombre del grupo	MONJE ALVARADO, JONH EDUARTH	**Tipo**	FAMILIAR
Descripción			

Puesto	Núm. de control de visa	Nombre del solicitante	Tipo de miembro
BGT (Bogotá (BGT))	2013063 779 0012	Monje Alvarado, Jonh Eduarth	
BGT (Bogotá (BGT))	2013063 779 0014	Monje Lopez, Valentina	

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL ESPAÑOL < > INGLÉS
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994)
OFFICIAL TRANSLATOR SPANISH < > ENGLISH
MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

Puesto	Núm. de control de visa	Nombre del solicitante	Tipo de miembro
BGT (Bogotá (BGT))	2013063 779 0013	Lopez Olaya, Nayive	

Solicitud en línea de la NIV

Ver datos de la solicitud en línea de la NIV

Documentos escaneados

Lote de escaneo	Fecha de escaneo	Escaneado por	Observaciones
0000387666	03-JUN-2015 14:55		Carta de revocación

Número de documento	Tipo de documento	Cara del documento (dúplex)
1	DOCUMENTOS CIVILES	Anverso

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL ESPAÑOL < > INGLÉS MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994)
OFFICIAL TRANSLATOR SPANISH < > ENGLISH MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

Todas las preguntas de seguridad se responden con "NO".	N.º DE CÓDIGO DE BARRAS: AA002WFKEB ESTADO: PRESENTADO	⚠ Verificación de datos pendiente

OBSERVACIONES

Sección de secuencia	Observaciones	Agregado por	Fecha de presentación	Código del sitio

DATOS PERSONALES

Nombre proporcionado:	**MONJE ALVARADO, JONH EDUARTH**
Nombre completo en lenguaje nativo:	JONH EDUARTH MONJE ALVARADO
Otros nombres utilizados:	NO
¿Tiene un código telegráfico que represente su nombre?	NO
Fecha de nacimiento:	**09 MAY 1969**
País/Región de nacimiento:	**FLORENCIA, CAQUETÁ, COLOMBIA**
País/Región de origen (nacionalidad):	**COLOMBIA**
¿Tiene o ha tenido alguna nacionalidad distinta a la indicada anteriormente en el campo de nacionalidad?	NO
Sexo:	**MASCULINO**
Estado civil:	**CASADO**
Número de identificación nacional:	1673727 [Imagen: foto del solicitante]
Número de seguro social de EE. UU.:	NO APLICA
Número de identificación tributaria de EE. UU.:	NO APLICA

PASAPORTE

Tipo de pasaporte/documento de viaje:	**NORMAL**
Número de pasaporte/documento de viaje:	**1673727**
Número de libreta del pasaporte:	**AN 410820**
País/Autoridad que emitió el pasaporte/documento de viaje:	**COLOMBIA**
Ciudad donde se emitió:	**BOGOTÁ**
Estado/Provincia donde se emitió:	**CUNDINAMARCA**
País/Región donde se emitió:	**COLOMBIA**
Fecha de emisión:	**12 DE DICIEMBRE DE 2011**
Fecha de expiración:	**11 DE DICIEMBRE DE 2021**
¿Alguna vez ha perdido el pasaporte o se lo han robado?	NO

TRABAJO, EDUCACIÓN Y FORMACIÓN

VIAJE

Lista de propósitos del viaje a EE. UU.

(1) Propósito del viaje:	**VISITANTE TEMPORAL POR MOTIVOS DE NEGOCIOS O TURISMO (B)**
Especifique:	**NEGOCIOS Y TURISMO (VISITANTE TEMPORAL) (B1/B2)**
¿Algún plan de viaje concreto?	NO
Fecha prevista de llegada:	23 MAY 2013
Duración prevista de la estancia en EE. UU.:	1 SEMANA(S)
Dirección donde se alojará en EE. UU.:	4600 NORTH WORLD DRIVE LAKE BUENA VISTA, FLORIDA 32830
Persona/Entidad que paga su viaje:	POR CUENTA PROPIA

ACOMPAÑANTE DE VIAJE

¿Hay otras personas que viajan con usted?	SÍ
¿Viaja como parte de un grupo o una organización?	NO
Personas que viajan con usted:	
(1) Nombre:	LOPEZ OLAYA, NAYIVE
Relación con usted:	CÓNYUGE
(2) Nombre:	MONJE LOPEZ, VALENTINA
Relación con usted:	HIJA

PERSONA DE CONTACTO EN EE. UU.

Nombre de la persona de contacto en EE. UU.:	NO LO SÉ
Nombre de la organización en EE. UU.:	DISNEYS CONTEMPORARY RESORT
Relación con usted:	OTRA
Dirección de la persona de contacto en EE. UU.:	4600 NORTH WORLD DRIVE LAKE BUENA VISTA, FLORIDA 32830
Número de teléfono:	4078241000
Dirección de correo electrónico:	NO APLICA

VIAJES ANTERIORES A EE. UU.

¿Ha estado alguna vez en EE. UU.?	NO

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL — OFFICIAL TRANSLATOR
ESPAÑOL < > INGLÉS — SPANISH < > ENGLISH
M.N. DE JUSTICIA 2035 (1994) — MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

Trabajo/Educación/Formación actual	
Ocupación principal:	GOBIERNO
Nombre del empleador o institución educativa actual:	ALCALDÍA DE MILÁN
Dirección:	CALLE 6 NO 7-12
Ciudad:	MILÁN
Estado/Provincia:	CAQUETÁ
Código postal:	NO APLICA
País/región:	COLOMBIA
Número de teléfono del trabajo:	**3103125724**
Ingresos mensuales en moneda local (si tiene empleo):	**14500000**
Describa brevemente sus funciones:	ALCALDE DE MILÁN, CAQUETÁ

Trabajo/Educación/Formación anterior	
¿Ha tenido algún empleo anteriormente?	SÍ
(1) Nombre del empleador:	AGRONEGOCIOS SAJE LTDA
Dirección del empleador:	CRA 15 A NO 124-05
Ciudad:	BOGOTÁ
Estado/Provincia:	CUNDINAMARCA
Código postal:	NO APLICA
País/región:	COLOMBIA
Número de teléfono:	**7532243**
Cargo:	GERENTE
Apellidos del supervisor:	MONJE ALVARADO
Nombres del supervisor:	JONH EDUARTH
Fecha de inicio del empleo:	03 JUNIO 2009
Fecha de finalización del empleo:	20 DE DICIEMBRE DE 2011
Describa brevemente sus funciones:	GERENTE GENERAL
¿Ha cursado estudios en algún centro educativo de secundaria o de nivel superior?	NO

Trabajo/Educación/Formación adicional	
¿Pertenece a un clan o tribu?	NO
Proporcione una lista de los idiomas que habla	
(1) Nombre del idioma:	ESPAÑOL
¿Ha viajado a algún país/región en los últimos cinco años?	**SÍ**
Proporcione una lista de los países/regiones que ha visitado	
(1) País/Región:	PANAMÁ
(2) País/Región:	NICARAGUA
¿Ha formado parte, colaborado o trabajado para alguna organización profesional, social o benéfica?	NO

¿Le han concedido alguna vez una visa estadounidense?	NO
¿Se le ha negado alguna vez una visa de EE. UU., negado la entrada a los Estados Unidos o ha retirado su solicitud de admisión en el puerto de entrada?	**NO**
¿Alguien ha presentado alguna vez una petición de inmigrante en su nombre ante los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos?	NO

SEGURIDAD Y ANTECEDENTES	
Parte 1	
¿Padece alguna enfermedad contagiosa que suponga un riesgo para la salud pública? (Entre las enfermedades contagiosas de importancia pública se incluyen el chancroide, la gonorrea, el granuloma inguinal, la lepra infecciosa, el linfogranuloma venéreo, la sífilis en fase infecciosa, la tuberculosis activa y otras enfermedades que determine el Departamento de Salud y Servicios Humanos).	NO
¿Padece un trastorno mental o físico que represente o pueda representar una amenaza para la seguridad o el bienestar de usted mismo o de otros?	NO
¿Es o ha sido alguna vez consumidor de drogas o adicto?	NO
Parte 2	
¿Ha sido arrestado o condenado alguna vez por algún delito o crimen, aunque haya sido objeto de un indulto, amnistía u otra acción similar?	NO
¿Ha infringido alguna vez, o ha participado en una conspiración para infringir, alguna ley relativa a las sustancias controladas?	NO
¿Viene a los Estados Unidos para dedicarse a la prostitución o a actividades ilícitas relacionadas con el vicio comercializado, o se ha dedicado a la prostitución o a la captación de prostitutas en los últimos 10 años?	NO
¿Alguna vez ha participado en actividades de lavado de dinero o tiene la intención de hacerlo?	NO
¿Ha cometido o conspirado alguna vez para cometer un delito de trata de personas en los Estados Unidos o fuera de este país?	NO
¿Es usted el cónyuge, hijo o hija de una persona que ha cometido o conspirado para cometer un delito de trata de personas en los Estados Unidos o fuera de este país y se ha beneficiado con conocimiento de causa de las actividades de trata en los últimos cinco años?	NO
¿Ha ayudado, incitado, colaborado o actuado en complicidad con conocimiento de causa con alguna persona que haya cometido, o haya conspirado para cometer, un delito grave de trata de personas en Estados Unidos o fuera de este país?	NO
Parte 3	
¿Tiene intención de dedicarse al espionaje, al sabotaje, a infringir la normativa de control de exportaciones o a cualquier otra actividad ilegal durante su estancia en los Estados Unidos?	NO
¿Tiene intención de participar en actividades terroristas durante su estancia en los Estados Unidos o ha participado alguna vez en actividades terroristas?	NO

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL ESPAÑOL < > INGLÉS
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994)
OFFICIAL TRANSLATOR SPANISH < > ENGLISH
MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

¿Tiene alguna habilidad o formación especializada, incluida la experiencia en armas de fuego, explosivos, o en el ámbito nuclear, biológico o químico?	NO	¿Ha proporcionado alguna vez o tiene la intención de proporcionar asistencia financiera u otro tipo de apoyo a terroristas u organizaciones terroristas?	NO
¿Ha prestado servicio militar alguna vez?	NO	¿Es miembro o representante de una organización terrorista?	NO
¿Ha prestado servicio alguna vez en una unidad paramilitar, una unidad de autodefensa, un grupo rebelde, un grupo guerrillero o una organización insurgente, o ha sido miembro de alguno de ellos o ha estado vinculado a alguno de ellos?	NO	¿Ha ordenado, incitado, cometido, colaborado o participado de cualquier otra forma en un genocidio?	NO
		¿Ha cometido, ordenado, incitado, colaborado o participado de cualquier otra forma en actos de tortura?	NO
		¿Ha cometido, ordenado, incitado, colaborado o participado de cualquier otra forma en asesinatos extrajudiciales, asesinatos políticos u otros actos de violencia?	NO
		¿Ha participado alguna vez en el reclutamiento o la utilización de niños soldados?	NO
		¿Ha sido usted, en el ejercicio de sus funciones como funcionario público, responsable de violaciones especialmente graves de la libertad religiosa o las ha cometido directamente en algún momento?	NO
		¿Ha estado directamente involucrado alguna vez en el establecimiento o la aplicación de controles de población que obliguen a una mujer a someterse a un aborto en contra de su libre elección o a un hombre o una mujer a someterse a esterilización en contra de su libre voluntad?	NO
		¿Ha participado directamente en algún momento en un trasplante coercitivo de órganos o tejidos humanos?	NO

^ DIRECCIÓN Y TELÉFONO

Dirección del domicilio:	**CRA 15 A NO 124-05 APTO 401**
Ciudad:	**BOGOTÁ**
Estado/Provincia:	**CUNDINAMARCA**
Código postal:	**NO APLICA**
País/región:	**COLOMBIA**
¿Es la misma dirección postal?	SÍ
Número de teléfono principal:	**3103125724**
Número de teléfono secundario:	**2137522**
Número de teléfono del trabajo:	**3103125724**
Dirección de correo electrónico:	juaneduardo059@yahoo.es

Parte 4	
¿Alguna vez ha intentado obtener o ayudar a otros a obtener una visa, entrada a los Estados Unidos o cualquier otro beneficio de inmigración de los Estados Unidos mediante fraude o declaración falsa intencional u otros medios ilegales?	NO
Parte 5	
¿Alguna vez ha impedido que una persona a la que un tribunal estadounidense había concedido la custodia legal se hiciera cargo de un menor ciudadano estadounidense que se encontraba fuera de los Estados Unidos?	NO
¿Ha votado en Estados Unidos infringiendo alguna ley o norma?	NO
¿Ha renunciado alguna vez a la ciudadanía estadounidense con el fin de eludir el pago de impuestos?	NO

^ FAMILIA

Familiares

Apellidos del padre:	MONJE BENAVIDES
Nombres del padre:	RAMON
Fecha de nacimiento del padre:	03 DE NOVIEMBRE DE 1943
¿Está su padre en EE. UU.?	NO
Apellidos de la madre:	DE MONJE ALVARADO
Nombres de la madre:	CARMEN FANY
Fecha de nacimiento de la madre:	02 DE ABRIL DE 1944
¿Está su madre en EE. UU.?	NO
¿Tiene familiares inmediatos, sin incluir a los padres, en EE. UU.?	NO
¿Tiene otros familiares en los Estados Unidos?	NO

Cónyuge

Nombre completo del cónyuge:	LOPEZ OLAYA, NAYIVE
Fecha de nacimiento:	21 DE SEPTIEMBRE DE 1975
País/Región de origen (nacionalidad):	COLOMBIA
Ciudad de nacimiento:	FLORENCIA
País/Región de nacimiento:	COLOMBIA
Dirección:	IGUAL QUE LA DIRECCIÓN DEL DOMICILIO

^ UBICACIÓN, PREPARADOR Y PRESENTACIÓN

Ubicación actual

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL ESPAÑOL < > INGLÉS
M.N. DE JUSTICIA 2035 (1994)
OFFICIAL TRANSLATOR SPANISH < > ENGLISH
MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

Lugar donde presentará su solicitud:	BOGOTÁ
N.° de versión de CEAC:	01.02.00
Preparador de la solicitud	
¿Alguien le ayudó a completar esta solicitud?	NO
Presentación	
Dirección IP de creación:	190.146.156.2
Dirección IP de presentación:	190.146.156.2
Fecha de presentación:	11 DE FEBRERO DE 2013 a las 11:26:19 a. m. (GMT -05.00)

^ TEXTO DE FIRMA Y PRESENTACIÓN

Al hacer clic en "Sign and Submit Application" (Firmar y presentar la solicitud), usted firma electrónicamente la solicitud. Usted debe firmar electrónicamente su solicitud de forma personal, salvo que una norma lo exima de esta obligación, aun cuando la solicitud haya sido preparada por otra persona. Su firma electrónica certifica que usted ha leído y comprendido las preguntas de esta solicitud y que sus respuestas son verdaderas y correctas a su leal saber y entender. La presentación de una solicitud que contenga declaraciones falsas o engañosas puede dar lugar a la negación permanente de una visa o a la negativa de ingreso a los Estados Unidos. Todas las declaraciones hechas en esta solicitud son declaraciones no juradas, hechas bajo pena de perjurio (Título 28, Sección 1746 del U.S.C.).

Además, usted certifica que comprende que está obligado a presentar su visa al funcionario de inmigración de los Estados Unidos en el puerto en el que solicite la entrada al país, y que el hecho de estar en posesión de la visa no le da derecho a entrar en los Estados Unidos si, a su llegada, se determina que no cumple con los requisitos de admisión según las leyes de inmigración estadounidenses. Usted certifica que comprende que cualquier declaración deliberadamente falsa o engañosa, o cualquier ocultación intencionada de un hecho relevante que usted haya incluido en la solicitud, puede dar lugar a su expulsión definitiva de los Estados Unidos y, en caso de que se le permita la entrada en el país, a un proceso penal y/o a su deportación.

Algunos solicitantes de visa deben someterse a un examen médico con un profesional autorizado para evaluar su idoneidad para obtener la visa, de conformidad con los artículos 212(a) y 221(d) de la INA, y se les notificará dicho requisito. Si se le notifica y se le exige que se someta a un examen médico, el hecho de no facilitar la información requerida puede provocar un retraso o la negación de su solicitud de visa. En caso de que se le exija someterse a un examen médico, es posible que se recopile la información relativa a dicho examen y se almacene temporalmente en el sistema eMedical, alojado, gestionado y mantenido por el Ministerio del Interior de Australia. Si su examen médico se registra en eMedical, se le pedirá que dé su consentimiento para su registro y almacenamiento temporal en dicho sistema, así como para su transferencia al gobierno de los Estados Unidos con el fin de que el Departamento de Estado de los Estados Unidos pueda determinar su idoneidad médica y de que los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos puedan desempeñar funciones de salud pública en virtud del artículo 325 de la Ley del Servicio de Salud Pública y del artículo 212(a) de la INA.

La información que ha facilitado en su solicitud, así como cualquier otra información presentada junto con la misma, podrá ser consultada por otros organismos públicos que cuenten con la autoridad legal o de otro tipo necesaria para utilizar dicha información, incluso con fines de aplicación de la ley y de control de inmigración. Si se recopilan huellas dactilares como parte de su proceso de solicitud, pueden ser utilizadas con el propósito de

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMÁN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL
ESPAÑOL < > INGLÉS
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994)
OFFICIAL TRANSLATOR
SPANISH < > ENGLISH
MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

compararlas con otras huellas dactilares registradas en el sistema de Identificación de Nueva Generación (NGI, por sus siglas en inglés) del FBI o en los sistemas que lo sustituyan (incluidos los registros de huellas dactilares civiles, penales y latentes). Si desea corregir un registro tal y como figura en el Sistema de Registros de la División de CJIS del FBI, deberá seguir los procedimientos para modificar, corregir o actualizar un registro que se establecen en el Título 28 del Código de Regulaciones Federales (CFR, por sus siglas en inglés), sección 16.34. La fotografía que proporcione con su solicitud podrá utilizarse para verificar su situación laboral o para otros fines previstos en la ley de EE. UU.	

Ir al inicio

Tipo de verificación de datos: SELECCIONE UNA OPCIÓN

Escriba a continuación el motivo por el que se vuelve a abrir la solicitud DS-160 del solicitante y, a continuación, haga clic en "OK" (Aceptar). Si no tenía la intención de volver a abrir el formulario DS-160, haga clic en "Cancel" (Cancelar).

Se han introducido 0 de los 4000 caracteres permitidos.

Nota: Según las directrices de VO, una vez que se haya vuelto a abrir el formulario DS-160, el solicitante debe volver a presentarlo antes de continuar con la tramitación de la NIV.

¿Está seguro de que desea solicitar que se muestre el informe anterior?

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL ESPAÑOL < > INGLÉS
M.N. DE JUSTICIA 2035 (1994)
OFFICIAL TRANSLATOR SPANISH < > ENGLISH
MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

ID del lote 0000387666
Núm. de sec. 1

Embajada de los Estados Unidos de América
Sección Consular
Bogotá, Colombia

[Logo: Escudo de los Estados Unidos de América]

Mayo 28 de 2015

Señores
JONH EDUARTH MONJE ALVARADO
NAYIVE LOPEZ OLAYA
VALENTINA MONJE LOPEZ
Cra. 15 A # 124-05 APTO 401
Bogotá

Estimados Señores:

La Sección Consular les informa que sus visas otorgadas el 4 de Marzo de 2013 ya no están válidas. Ustedes tienen todo el derecho a solicitar de nuevo otra visa como cualquier solicitante, tal como se describe en nuestra página Web: http://bogota.ussembassy.gov/nonimmigrant_visas.html.

Cordialmente,
[Firma]
Oficial Consular

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL — OFFICIAL TRANSLATOR
ESPAÑOL < > INGLÉS — SPANISH < > ENGLISH
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994) — MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

[Logo: Sello del Departamento de Estado de los Estados Unidos - águila con escudo]

Datos del solicitante de visa de no inmigrante (NIV)

El Departamento de Estado de los Estados Unidos/Oficina de Asuntos Consulares

Información sensible no clasificada (SBU, por sus siglas en inglés) protegida en virtud del artículo 222(f) de la INA y del capítulo 603 del volumen 9 del Manual de Asuntos Exteriores (Foreign Affairs Manual, FAM). Esta información "deberá considerarse confidencial" de conformidad con el artículo 222(f) de la Ley de Inmigración y Nacionalidad (INA, por sus siglas en inglés) [Título 8 del Código de los Estados Unidos (U.S.C., por sus siglas en inglés), sección 1202]. El acceso a dicha información y su uso deben tener como único fin la elaboración, enmienda, administración o aplicación de las leyes de inmigración, nacionalidad y demás leyes de los Estados Unidos, de conformidad con el artículo 222(f) de la INA y el 9 FAM 603. No acceda a esta información salvo en el ejercicio de sus funciones oficiales, y no la comparta sin el permiso del Departamento de Estado. Si este registro es para un visado de clase LPR, la persona a la que se refiere el registro es residente permanente legal de EE. UU., y la información de carácter personal (PII, por sus siglas en inglés) contenida en el registro está sujeta a la Ley de Privacidad de 1974 y debe protegerse de conformidad con dichas disposiciones

Remitir a la Unidad de Prevención de Fraude (FPU, por sus siglas en inglés)

REVOCADO	REVOCADO	REVOCADO

Coincidencias... MATRIX (Match Analytics and Trusted Real-time Identity X-ref [Análisis de coincidencias y referencia cruzada confiable de identidad en tiempo real])...

[Imagen: Foto de la solicitante]

Puesto emisor
BOGOTÁ (BGT)

Número de control
2013063 779 0013

Apellidos
LOPEZ OLAYA

Nombres
NAYIVE

Número de pasaporte
AL653926, normal

Sexo
Femenino

Fecha de nacimiento
21SEP1975

Nacionalidad
COL

Lugar de nacimiento
Colombia (COL)

Ciudad de nacimiento
FLORENCIA

[Contenido redactado — bloque negro]

Datos de la visa

Tipo de visa	Visitante por motivos de negocios y turismo (B1/B2)		
Fecha de emisión	05-MAR-2013	**Fecha de expiración**	03-MAR-2023
Entradas	M	**Número de hoja**	H3755589
Registro			

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL
ESPAÑOL < > INGLÉS
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994)

OFFICIAL TRANSLATOR
SPANISH < > ENGLISH
MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

Notas adicionales del caso

Por el momento no hay notas adicionales sobre este caso.

Historial de adjudicación

Fecha de determinación	Estado	Denegación	Artículo de la ley	¿Superada o dispensada?	Fecha de aprobación
04-MAR (marzo)-2013	Emitida				
19-MAY (mayo)-2015	Rechazada	P2C2	212(A)(2)(C)(II)		
		VRVK	INA 221(I)		
		R	214(B)		

Historial de hojas

Número de hoja	Clase	Fecha de impresión	Estado de la etiqueta de visa	Fecha de anulación
H3755589	B1/B2	05-MAR (marzo)-2013	Impresa y aprobada en el control de calidad	19-MAY (mayo)-2015

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMÁN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL ESPAÑOL < > INGLÉS
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994)
OFFICIAL TRANSLATOR SPANISH < > ENGLISH
MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

Datos de la solicitud

Fecha de la cita		**Ciudad del lugar de nacimiento**	FLORENCIA
Número de pasaporte	AL653926	**Número de libreta del pasaporte**	AL653926
Fecha de emisión del pasaporte	06-ABR-2009	**Expiración del pasaporte**	06-ABR-2019
Ciudad de expedición del pasaporte	BOGOTÁ, COL	**País del pasaporte**	COL
Dirección	CRA 15 A NO 124-05 APTO 401	**Estado**	CUNDINAMARCA
Ciudad	BOGOTÁ	**Código postal**	
País	COL		
Número de código de barras	AA002WFMZB	**Tipo de visa**	Normal
Cédula de ciudadanía	40779963	**Nombre del peticionario**	
Empleador	INDEPENDIENTE	**Nombre STC**	
Profesión	NEGOCIOS		
Teléfono	3125817241 (domicilio) 2137522 (otro)	**Correo electrónico**	NAYIVELOPEZ@YAHOO.ES
Persona de contacto		**Teléfono(s) de la persona de contacto**	4078241000
Fecha de llegada	23-MAY-2013	**Otros datos**	

Caso(s) asociado(s)

Nombre del grupo	MONJE ALVARADO, JONH EDUARTH	**Tipo**	FAMILIA

Descripción

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL — OFFICIAL TRANSLATOR
ESPAÑOL < > INGLÉS — SPANISH < > ENGLISH
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994) — MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

Puesto	Núm. de control de visa	Nombre del solicitante	Tipo de miembro
BGT (Bogotá (BGT))	2013063 779 0012	Monje Alvarado, Jonh Eduarth	
BGT (Bogotá (BGT))	2013063 779 0014	Monje Lopez, Valentina	
BGT (Bogotá (BGT))	2013063 779 0013	Lopez Olaya, Nayive	

Solicitud en línea de la NIV

Ver datos de la solicitud en línea de la NIV

Documentos escaneados

Lote de escaneo	Fecha de escaneo	Escaneado por	Observaciones
0000387668	03-JUN-2015 14:56		Carta de revocación

Número de documento	Tipo de documento	Parte dúplex
1	DOCUMENTOS CIVILES	Anverso

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL — OFFICIAL TRANSLATOR
ESPAÑOL < > INGLÉS — SPANISH < > ENGLISH
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994) — MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

⚠ PASAPORTE	N.º DE CÓDIGO DE BARRAS: AA002WFMZB ESTADO: ENVIADO	⚠ Verificación de datos pendiente

OBSERVACIONES

Sección de secuencia	Observaciones	Agregado por	Fecha de presentación	Código del sitio

DATOS PERSONALES

Nombre proporcionado:	**LOPEZ OLAYA, NAYIVE**
Nombre completo en lenguaje nativo:	NAYIVE LOPEZ OLAYA
Otros nombres utilizados:	NO
¿Tiene un código telegráfico que represente su nombre?	NO
Fecha de nacimiento:	**21 DE SEPTIEMBRE DE 1975**
País/Región de nacimiento:	**FLORENCIA, CAQUETÁ, COLOMBIA**
País/Región de origen (nacionalidad):	**COLOMBIA**
¿Tiene o ha tenido alguna nacionalidad distinta a la indicada anteriormente en el campo de nacionalidad?	NO
Sexo:	**FEMENINO**
Estado civil:	**CASADA**
Número de identificación nacional:	40779963
Número de seguro social de EE. UU.:	NO APLICA
Número de identificación tributaria de EE. UU.:	NO APLICA

PASAPORTE

Tipo de pasaporte/documento de viaje:	**NORMAL**
Número de pasaporte/documento de viaje:	**40779963**
Número de libreta del pasaporte:	**AL 653926**
País/Autoridad que emitió el pasaporte/documento de viaje:	**COLOMBIA**
Ciudad donde se emitió:	**BOGOTÁ**
Estado/Provincia donde se emitió:	**CUNDINAMARCA**
País/Región donde se emitió:	**COLOMBIA**
Fecha de emisión:	**06 ABRIL 2009**
Fecha de expiración:	**06 ABRIL 2019**
¿Alguna vez ha perdido el pasaporte o se lo han robado?	SÍ
(1) Número de pasaporte/documento de viaje:	NO LO SÉ

VIAJE

Lista de propósitos del viaje a EE. UU.

(1) Propósito del viaje:	**VISITANTE TEMPORAL POR MOTIVOS DE NEGOCIOS O TURISMO (B)**
Especifique:	**NEGOCIOS Y TURISMO (VISITANTE TEMPORAL) (B1/B2)**
Fecha prevista de llegada:	23 MAY 2013
Duración prevista de la estancia en EE. UU.:	1 SEMANA(S)
Dirección donde se alojará en EE. UU.:	4600 NORTH WORLD DRIVE LAKE BUENA VISTA, FLORIDA 32830
Persona/Entidad que paga su viaje:	OTRA PERSONA
Nombre de la persona que paga su viaje:	MONJE ALVARADO, JONH EDUARTH
Teléfono:	3103125724
Dirección de correo electrónico:	juaneduardo059@yahoo.es
Relación con usted:	CÓNYUGE
¿La dirección de la persona que paga su viaje coincide con su domicilio o su dirección postal?	SÍ

ACOMPAÑANTE DE VIAJE

Otras personas que viajan con usted:	SÍ
¿Viaja como parte de un grupo o una organización?	NO
Personas que viajan con usted:	
(1) Nombre:	MONJE ALVARADO, JONH EDUARTH
Relación con usted:	CÓNYUGE
(2) Nombre:	MONJE LOPEZ, VALENTINA
Relación con usted:	HIJA

PERSONA DE CONTACTO EN EE. UU.

Nombre de la persona de contacto en EE. UU.:	NO LO SÉ
Nombre de la organización en EE. UU.:	DISNEYS CONTEMPORARY RESORT
Relación con usted:	OTRO
Dirección de la persona de contacto en EE. UU.:	4600 NORTH WORLD DRIVE

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMÁN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL ESPAÑOL < > INGLÉS
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994)
OFFICIAL TRANSLATOR SPANISH < > ENGLISH
MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

País/Autoridad que emitió el pasaporte/documento de viaje:	COLOMBIA
Explique:	PERDIDO EN 2008

TRABAJO, EDUCACIÓN Y FORMACIÓN

Trabajo/Educación/Formación actual	
Ocupación principal:	NEGOCIOS
Nombre del empleador o institución educativa actual:	INDEPENDIENTE
Dirección:	CRA 15 A NO 124 05 APTO 401
Ciudad:	BOGOTÁ
Estado/Provincia:	CUNDINAMARCA
Código postal:	NO APLICA
País/región:	COLOMBIA
Número de teléfono del trabajo:	3125817241
Ingresos mensuales en moneda local (si tiene empleo):	3800000
Describa brevemente sus funciones:	RENTA INMUEBLES E INGRESOS AGROPECUARIOS

DIRECCIÓN Y TELÉFONO

Dirección de residencia:	**CRA 15 A NO 124-05 APTO 401**
Ciudad:	**BOGOTÁ**
Estado/Provincia:	**CUNDINAMARCA**
Código postal:	**NO APLICA**
País/región:	**COLOMBIA**
¿Es la misma dirección postal?	SÍ
Número de teléfono principal:	3125817241
Número de teléfono secundario:	2137522
Número de teléfono del trabajo:	NO APLICA
Dirección de correo electrónico: nayivelopez@yahoo.es	

FAMILIA

Familiares	
Apellidos del padre:	LOPEZ MONTEALEGRE
Nombres del padre:	LUIS HENRY
Fecha de nacimiento del padre:	07 AGOSTO1944
¿Está su padre en EE. UU.?	NO
Apellidos de la madre:	OLAYA DE LOPEZ
Nombres de la madre:	IRENE
Fecha de nacimiento de la madre:	21 DE OCTUBRE DE 1949
¿Está su madre en EE. UU.?	NO
¿Tiene familiares inmediatos, sin incluir a los padres, en EE. UU.?	NO
¿Tiene otros familiares en los Estados Unidos?	NO

Cónyuge	
Nombre completo del cónyuge:	MONJE ALVARADO, JONH EDUARTH
Fecha de nacimiento:	09 MAY 1969
País/Región de origen (nacionalidad):	COLOMBIA

	LAKE BUENA VISTA, FLORIDA 32830
Número de teléfono:	4078241000
Dirección de correo electrónico:	NO APLICA

VIAJES ANTERIORES A EE. UU.

¿Ha estado alguna vez en EE. UU.?	NO
¿Le han concedido alguna vez una visa estadounidense?	NO
¿Se le ha negado alguna vez una visa de EE. UU., negado la entrada a los Estados Unidos o ha retirado su solicitud de admisión en el puerto de entrada?	**NO**
¿Alguien ha presentado alguna vez una petición de inmigrante en su nombre ante los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos?	NO

SEGURIDAD Y ANTECEDENTES

Parte 1	
¿Padece alguna enfermedad contagiosa que suponga un riesgo para la salud pública? (Entre las enfermedades contagiosas de importancia pública se incluyen el chancroide, la gonorrea, el granuloma inguinal, la lepra infecciosa, el linfogranuloma venéreo, la sífilis en fase infecciosa, la tuberculosis activa y otras enfermedades que determine el Departamento de Salud y Servicios Humanos).	NO
¿Padece un trastorno mental o físico que represente o pueda representar una amenaza para la seguridad o el bienestar de usted mismo o de otros?	NO
¿Es o ha sido alguna vez consumidor de drogas o adicto?	NO

Parte 2	
¿Ha sido arrestado o condenado alguna vez por algún delito o crimen, aunque haya sido objeto de un indulto, amnistía u otra acción similar?	NO
¿Ha infringido alguna vez, o ha participado en una conspiración para infringir, alguna ley relativa a las sustancias controladas?	NO
¿Viene a los Estados Unidos para dedicarse a la prostitución o a actividades ilícitas relacionadas con el vicio comercializado, o se ha dedicado a la prostitución o a la captación de prostitutas en los últimos 10 años?	NO
¿Alguna vez ha participado en actividades de lavado de dinero o tiene intención de hacerlo?	NO
¿Ha cometido o conspirado alguna vez para cometer un delito de trata de personas en los Estados Unidos o fuera de este país?	NO
¿Es usted el cónyuge, hijo o hija de una persona que ha cometido o conspirado para cometer un delito de trata de personas en los Estados Unidos o fuera de este país y se ha beneficiado a sabiendas de las actividades de trata en los últimos cinco años?	NO
¿Ha ayudado, incitado, colaborado o actuado en complicidad con conocimiento de causa con alguna persona que haya cometido, o haya conspirado para cometer, un delito grave de trata de personas en Estados Unidos o fuera de este país?	NO

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL — OFFICIAL TRANSLATOR
ESPAÑOL < > INGLÉS — SPANISH < > ENGLISH
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994) — MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

Ciudad de nacimiento:	**FLORENCIA**
País/Región de nacimiento:	**COLOMBIA**
Dirección:	**IGUAL QUE LA DIRECCIÓN DE RESIDENCIA**

UBICACIÓN, PREPARADOR Y PRESENTACIÓN

Ubicación actual	
Lugar donde presentará su solicitud:	**BOGOTÁ**
N.º de versión de CEAC:	**01.02.00**
Preparador de la solicitud	
¿Alguien le ayudó a completar esta solicitud?	**NO**
Presentación	
Dirección IP de creación:	**190.146.156.2**
Dirección IP de presentación:	**190.146.156.2**
Fecha de presentación:	**11 DE FEBRERO DE 2013 a las 11:44:28 a. m. (GMT -05.00)**

TEXTO DE FIRMA Y PRESENTACIÓN

Al hacer clic en "Sign and Submit Application" (Firmar y enviar la solicitud), usted firma electrónicamente la solicitud. Usted debe firmar electrónicamente su solicitud de forma personal, salvo que una norma lo exima de esta obligación, aun cuando la solicitud haya sido preparada por otra persona. Su firma electrónica certifica que usted ha leído y comprendido las preguntas de esta solicitud y que sus respuestas son verdaderas y correctas a su leal saber y entender. La presentación de una solicitud que contenga declaraciones falsas o engañosas puede dar lugar a la negación permanente de una visa o a la negativa de ingreso a los Estados Unidos. Todas las declaraciones hechas en esta solicitud son declaraciones no juradas, hechas bajo pena de perjurio (Título 28, Sección 1746 del U.S.C.).

Además, usted certifica que comprende que está obligado a presentar su visa al funcionario de inmigración de los Estados Unidos en el puerto en el que solicite la entrada al país, y que el hecho de estar en posesión de la visa no le da derecho a entrar en los Estados Unidos si, a su llegada, se determina que no cumple con los requisitos de admisión según las leyes de inmigración estadounidenses. Usted certifica que comprende que cualquier declaración deliberadamente falsa o engañosa, o cualquier ocultación intencionada de un hecho relevante que usted haya incluido en la solicitud, puede dar lugar a su expulsión definitiva de los Estados Unidos y, en caso de que se le permita la entrada en el país, a un proceso penal y/o a su deportación.

Algunos solicitantes de visa deben someterse a un reconocimiento médico con un médico autorizado para evaluar su idoneidad para obtener la visa, de conformidad con los artículos 212(a) y 221(d) de la INA, y se les notificará dicho requisito. Si se le notifica y se le exige que se someta a un reconocimiento médico, el hecho de no facilitar la información requerida puede provocar un retraso o la negación de su solicitud de visa. En caso de que se le exija someterse a un examen médico, es posible que se recopile la información relativa a dicho examen y se almacene temporalmente en el sistema eMedical, alojado, gestionado y mantenido por el Ministerio del Interior de Australia. Si su examen médico se registra en eMedical, se le pedirá que dé su consentimiento para su registro y almacenamiento temporal en dicho sistema, así como para su transferencia al gobierno de los Estados Unidos con el fin de que el Departamento de Estado de los Estados Unidos pueda determinar su idoneidad médica y de que los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos puedan desempeñar funciones de salud pública en virtud del artículo 325 de la Ley del Servicio de Salud Pública y del artículo 212(a) de la INA.

Parte 3	
¿Tiene intención de dedicarse al espionaje, al sabotaje, a infringir la normativa de control de exportaciones o a cualquier otra actividad ilegal durante su estancia en los Estados Unidos?	**NO**
¿Tiene intención de participar en actividades terroristas durante su estancia en los Estados Unidos o ha participado alguna vez en actividades terroristas?	**NO**
¿Ha proporcionado alguna vez o tiene la intención de proporcionar asistencia financiera u otro tipo de apoyo a terroristas u organizaciones terroristas?	**NO**
¿Es miembro o representante de una organización terrorista?	**NO**
¿Ha ordenado, incitado, cometido, colaborado o participado de cualquier otra forma en un genocidio?	**NO**
¿Ha cometido, ordenado, incitado, colaborado o participado de cualquier otra forma en tortura?	**NO**
¿Ha cometido, ordenado, incitado, colaborado o participado de cualquier otra forma en asesinatos extrajudiciales, asesinatos políticos u otros actos de violencia?	**NO**
¿Ha participado alguna vez en el reclutamiento o la utilización de niños soldados?	**NO**
¿Ha sido usted, en el ejercicio de sus funciones como funcionario público, responsable de violaciones especialmente graves de la libertad religiosa o las ha cometido directamente en algún momento?	**NO**
¿Ha estado directamente involucrado alguna vez en el establecimiento o la aplicación de controles de población que obliguen a una mujer a someterse a un aborto en contra de su libre elección o a un hombre o una mujer a someterse a esterilización en contra de su libre voluntad?	**NO**
¿Ha participado directamente en algún momento en un trasplante coercitivo de órganos o tejidos humanos?	**NO**
Parte 4	
¿Alguna vez ha intentado obtener o ayudar a otros a obtener una visa, entrada a los Estados Unidos o cualquier otro beneficio de inmigración de los Estados Unidos mediante fraude o declaración falsa intencional u otros medios ilegales?	**NO**
Parte 5	
¿Alguna vez ha impedido que una persona a la que un tribunal estadounidense había concedido la custodia legal se hiciera cargo de un menor ciudadano estadounidense que se encontraba fuera de Estados Unidos?	**NO**
¿Ha votado en Estados Unidos infringiendo alguna ley o norma?	**NO**
¿Ha renunciado alguna vez a la ciudadanía estadounidense con el fin de eludir el pago de impuestos?	**NO**

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMÁN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL ESPAÑOL < > INGLÉS
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994)
OFFICIAL TRANSLATOR SPANISH < > ENGLISH
MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

La información que ha facilitado en su solicitud, así como cualquier otra información presentada junto con la misma, podrá ser consultada por otros organismos públicos que cuenten con la autoridad legal o de otro tipo necesaria para utilizar dicha información, incluso con fines de aplicación de la ley y de control de inmigración. Si se recopilan huellas dactilares como parte de su proceso de solicitud, pueden ser utilizadas con el propósito de compararlas con otras huellas dactilares registradas en el sistema de Identificación de Nueva Generación (NGI, por sus siglas en inglés) del FBI o en los sistemas que lo sustituyan (incluidos los registros de huellas dactilares civiles, penales y latentes). Si desea corregir un registro tal y como figura en el Sistema de Registros de la División de CJIS del FBI, deberá seguir los procedimientos para modificar, corregir o actualizar un registro que se establecen en el Título 28 del Código de Regulaciones Federales (CFR, por sus siglas en inglés), sección 16.34. La fotografía que proporcione con su solicitud podrá utilizarse para la verificación del empleo o para otros fines previstos en la ley de EE. UU.	
Ir al inicio	
Tipo de verificación de datos: SELECCIONE UNA OPCIÓN ✓	

Escriba a continuación el motivo por el que se reabre la solicitud DS-160 del solicitante y, a continuación, haga clic en "Aceptar". Si no tenía la intención de volver a abrir el formulario DS-160, haga clic en "Cancel" (Cancelar).

Se han introducido 0 de los 4000 caracteres permitidos.

Nota: Según las directrices de VO, una vez que se haya vuelto a abrir el formulario DS-160, el solicitante debe volver a presentarlo antes de continuar con la tramitación de la NIV.

¿Está seguro de que desea solicitar que se muestre el informe anterior?

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL ESPAÑOL < > INGLÉS MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994)
OFFICIAL TRANSLATOR SPANISH < > ENGLISH MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

ID del lote 0000387668
Núm. de sec. 1

Embajada de los Estados Unidos de América
Sección Consular
Bogotá, Colombia

[Logo: Escudo de los Estados Unidos de América]

Mayo 28 de 2015

Señores
JONH EDUARTH MONJE ALVARADO
NAYIVE LOPEZ OLAYA
VALENTINA MONJE LOPEZ
Cra. 15 A # 124-05 APTO 401
Bogotá

Estimados Señores:

La Sección Consular les informa que sus visas otorgadas el 4 de Marzo de 2013 ya no están válidas. Ustedes tienen todo el derecho a solicitar de nuevo otra visa como cualquier solicitante, tal como se describe en nuestra página Web: http://bogota.ussembassy.gov/nonimmigrant_visas.html.

Cordialmente,
[Firma]
Oficial Consular

AFFIDAVIT
As a sworn translator, duly authorized by the Ministry of Justice of Colombia, according to Resolution No. 2035 of 1994, I certify that the foregoing is a complete and accurate translation from its original in English to the best of my knowledge and belief.
Translated on October 16, 2026, Tel: +57(1) 248-9140,
E-Mail: Traductor1@pantoglot.com
Address: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

DECLARACIÓN JURADA
Como traductora jurada, debidamente autorizada por el Ministerio de Justicia de Colombia, de acuerdo con la Resolución No. 2035 de 1994, certifico que lo anterior es una traducción completa y veraz de su original en inglés a mi leal saber y entender.
Traducido el: 16 de octubre de 2026 Tel: +57 (1) 248-9140
Correo electrónico: Traductor1@pantoglot.com
Dirección: Calle 60a #5-54 Oficina 104, Bogotá D.C.

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL — OFFICIAL TRANSLATOR
ESPAÑOL < > INGLÉS — SPANISH < > ENGLISH
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994) — MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

REPUBLICA DE COLOMBIA

MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

RESOLUCION NUMERO 2035 DE 19
22 JUL. 1994

Por la cual se expide una licencia para ejercer funciones de Traductor e Intérprete Oficial

EL SECRETARIO GENERAL DEL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO

en ejercicio de la facultad conferida por la Resolución 09 del 12 de enero de 1993, y

CONSIDERANDO:

Que CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO, identificada con la cédula de ciudadanía 31.469.935 expedida en Yumbo (Valle), solicita a este Ministerio le sea expedida licencia para ejercer funciones de Traductor e Intérprete Oficial de conformidad con los Decretos 382 y 2257 de 1951.

Que la peticionaria ha acompañado a su solicitud los documentos exigidos para comprobar el cumplimiento de los requisitos así:

a. Fotocopia autenticada del Certificado Judicial registrado bajo el T.D. 31.469.935 expedido por el Departamento Administrativo de Seguridad DAS, en donde certifica no tener antecedentes penales ni de policía.

b. Certificado expedido por la Jefe de la Oficina Jurídica del Ministerio de Educación Nacional, que acredita su idoneidad como Traductor e Intérprete Oficial en los idiomas INGLES-ESPAÑOL, ESPAÑOL-INGLES.

c. Tres declaraciones sobre buena conducta, rendidas ante los Notarios 8°, 11 y 13 del Círculo de Cali.

d. Registro Civil de Nacimiento expedido por el Notario 1°del Círculo de Cali, en donde se establece su mayoría de edad.

RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO: Expedir licencia a CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO, identificada con la cédula de ciudadanía 31.469.935 de Yumbo (Valle), para ejercer las funciones de Traductor e Intérprete Oficial en los idiomas INGLES- ESPAÑOL, ESPAÑOL- INGLES, previa inscripción de su nombre ante el Tribunal Superior del Distrito Judicial correspondiente al territorio donde vaya a desempeñarse.

Hoja No. 2 de la Resolución por la cual se expide una licencia para ejercer funciones de Traductor e Intérprete Oficial a CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO.

ARTICULO SEGUNDO: Comunicar el texto de la Resolución a la Subsecretaría de Asuntos Administrativos del Ministerio de Relaciones Exteriores.

ARTICULO TERCERO: La interesada deberá registrar su firma y sello ante la Oficina de Autenticaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores.

ARTICULO CUARTO: La presente Resolución rige a partir de la fecha de su expedición, y contra ella procede el recurso de reposición, que deberá ser interpuesto dentro de los cinco (5) días siguientes a su notificación.

NOTIFIQUESE, COMUNIQUESE Y CUMPLASE
Dada en Santafé de Bogotá, D.C. a 22 JUL. 1994

CAMILO CALDERON RIVERA

Jefe Oficina Jurídica,

WILSON BOHORQUEZ CASTILLO

DAR/mmc.

MINISTERIO DE JUSTICIA

República de Colombia Ministerio de Justicia

REPUBLIC OF COLOMBIA
[Coat of Arms of the Republic of Colombia]

MINISTRY OF JUSTICE AND LAW

RESOLUTION NUMBER 2035 OF1994
[Seal] 22 JUL, 1994

by means of which a license to exercise Official Translator and Interpreter functions was granted

THE GENERAL SECRETARY OF THE MINISTRY OF JUSTICE AND LAW

in exercising the authority granted by Resolution 09 of January 12, 1993, and

CONSIDERING:

That CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO, identified by citizen's I.D. No. 31.469.935 issued in Yumbo (Valle), requested this Ministry to be issued a license to exercise Official Translator and Interpreter functions in accordance with Decrees 382 and 2257 of 1951.

That the requesting party has attached the required documents to her request to prove compliance with the requirements, as follows:

a. An authenticated copy of the Judicial Certificate registered under T.D. 31.469.935, issued by the Administrative Department of Security (DAS), certifying that the individual has no criminal or police record.

b. A certificate issued by the Head of the Legal Office of the Ministry of National Education accrediting her eligibility as Official Translator and Interpreter from ENGLISH-SPANISH, SPANISH-ENGLISH.

c. Three good conduct statements provided before Notary Public 8, 11 and 13 of the Circle of Cali.

d. A Birth Certificate issued by Notary Public 1 of the Circle of Cali stating the individual's legal age.

HEREBY RESOLVES:

ARTICLE ONE: Issuing a license to CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO, identified with citizen's I.D. No. 31.469.935 of Yumbo (Valle), to exercise functions as an Official Translator and Interpreter from ENGLISH SPANISH, SPANISH-ENGLISH, after having registered her name before the Superior Court of the Judicial District corresponding to the territory where she will exercise their functions.

[Illegible Seal]

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL
ESPAÑOL < > INGLÉS
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994)

OFFICIAL TRANSLATOR
SPANISH < > ENGLISH
MIN. OF JUSTICE 2035 (19

RESOLUTION NUMBER **2035** OF 19 PAGE NUMBER

Page No. 2 of the Resolution by means of which a license to exercise Translator and Interpreter functions was granted to CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO

ARTICLE TWO: Communicating the Resolution's text to the Subsecretary of Administrative Affairs of the Ministry of Foreign Affairs

ARTICLE THREE: The interested party must record her signature and seal before the Ministry of Foreign Affairs' Office of Authentications.

ARTICLE FOUR: This Resolution is in effect as of the date of its issuance and appeals apply against it, which must be requested within five (5) days after it has been notified.

TO BE NOTIFIED, SERVED AND FULFILLED
Issued in Santafé de Bogotá, D.C. On **22 JUL 1994**

[Illegible Signature]
CAMILO CALDERON RIVERA

Head of the Legal Office,

[Illegible Signature]
WILSON BOHORQUEZ CASTILLO

AR/mmc.

[Illegible Seal] [Illegible Signature]

[Illegible Seal]

CLAUDIA DE MARILLAC GUZMAN AGUDELO
TRADUCTORA OFICIAL OFFICIAL TRANSLATOR
ESPAÑOL < > INGLÉS SPANISH < > ENGLISH
MIN. DE JUSTICIA 2035 (1994) MIN. OF JUSTICE 2035 (1994)

3533(1)

23 ENE 2023

NOTARIA DIECINUEVE

19

DILIGENCIA DE CERTIFICACIÓN

El suscrito Notario certifica que la firma que aparece en el presente documento corresponde a la registrada ante mí por:

GUZMAN AGUDELO CLAUDIA DE MARILLAC

quien se identifico con: C.C.31469935

Bogotá D.C., 2023-01-23 12:52:54 2311-d8a9dfec

Ingrese a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.
Codigo verificación: g09e6

JOSE MIGUEL ROJAS CRISTANCHO
NOTARIA 19 DEL CIRCULO DE BOGOTA

FIRMA:

REPUBLICA DE COLOMBIA
José Miguel Rojas C.
NOTARIA
19
BOGOTA D.C.

JUZGADO PENAL DEL CIRCUITO
ESPECIALIZADO DE EXTINCIÓN DE DOMINIO DE NEIVA

Neiva, 10 de noviembre de 2026

Oficio No. 2189

Señores
DESAJ NEIVA

Radicación Juzgado Extinción Neiva: 41-001-31-20 001 2022 00021 00
Afectado: JOHN EDUARTH MONJE ALVARADO Y OTRO
Asunto: CERTIFICACIÓN

Para los fines pertinentes, doy constancia de que la DESAJ Neiva remitió y fue recibida en este Despacho la traducción solicitada, en cumplimiento de lo ordenado por este Juzgado mediante auto de 21 de septiembre de 2026.

Atentamente,

YURANI ALEIDA SILVA CADENA
Secretaria

PANTOGLOT®
Simply great translations.

El suscrito Revisor fiscal de PANTOGLOT LTDA

CERTIFICA QUE

PANTOGLOT LTDA identificada con NIT. 900.192.835-0, se encuentra a PAZ Y SALVO por todo concepto de obligaciones fiscales en los aportes parafiscales y demás obligaciones laborales efectuando los pagos de forma correcta, oportuna, suministrando la información, contenido de las declaraciones de autoliquidación de aportes al sistema y en particular la relativa a los afiliados correspondiente a los ingresos base de cotización con los porcentajes indicados por el artículo 50 de la ley 789 de 2002, como: EPS, ARP, FONDO DE PENSIONES, CAJA DE COMPENSACIÓN FAMILIAR. Y pagos al ICBF Y SENA cuando a ello hubiere lugar (artículo 23 Ley 1150 de 2007).

La presente certificación se expide a los cinco (5) días del mes de noviembre de 2026

Atentamente,



Paula Andrea Pabón Bautista

Revisor fiscal - T.P. 285441-T

aportes en línea

Planilla Resumen

DATOS GENERALES DEL APORTANTE

Identificación	dv	Razon Social	Clase Aportante	Sucursal Principal	Direccion	Ciudad-Departamento	Teléfono	Exonerado SENA e ICBF
NIT 900192835	0	PANTOGLOT LTDA	B - MENOS DE 200 COTIZANTES	COMPENSAR	CALLE 60A No. 5 - 54 Of. 202	BOGOTA-BOGOTA D.E.	2489140	Si

DATOS GENERALES DE LA LIQUIDACION

Periodo		Clave		Tipo	Fecha		Pago		
Pensión	Salud	Pago	Planilla	Planilla	Limite	Pago	Banco	Dias Mora	Valor
2026-10	2026-11	803436883	9513977429	E	2026/11/10	2026/11/05	DAVIbank red autorizada Davivienda	0	$29,100,700

LIQUIDACION DETALLADA DE APORTES

EMPLEADO				NOVEDADES																PENSION				SALUD				CCF				RIESGOS					PARAFISCALES				
No.	Identificación		Nombre	ing	ret	tde	tae	tdp	tap	vsp	cor	vst	sln	ige	lma	vac	avp	vct	irl	vip	Codigo	Días	IBC	Aporte	Codigo	Días	IBC	Aporte	Codigo	Días	IBC	Aporte	Codigo	Días	IBC	Tarifa	Aporte	Días	IBC	Aporte	Exonerado SENA e ICBF	Total Aportes
SUCURSAL: COMPENSAR (33 Afiliados)																						$116,527,488	$18,855,100			$118,278,393	$4,881,800			$116,823,471	$4,660,500			$118,278,393		$703,300		$0	$0		$29,100,700
Centro de Trabajo: RIESGO 3 (1 Afiliados)																						$2,227,848	$356,500			$2,227,848	$89,200			$2,227,848	$89,200			$2,227,848		$54,300		$0	$0		$589,200
Ciudad: BOGOTA Depto: BOGOTA D.E. (1 Afiliados)																						$2,227,848	$356,500			$2,227,848	$89,200			$2,227,848	$89,200			$2,227,848		$54,300		$0	$0		$589,200
1	CC	1024570586	MEJIA FEDERLEY									X									230301	30	$2,227,848	$356,500	EPS017	30	$2,227,848	$89,200	CCF24	30	$2,227,848	$89,200	14-7	30	$2,227,848	2.436%	$54,300	30	$0	$0	Si	$589,200
Centro de Trabajo: RIESGO1 (32 Afiliados)																						$114,299,640	$18,498,600			$116,050,545	$4,792,600			$114,595,623	$4,571,300			$116,050,545		$649,000		$0	$0		$28,511,500
Ciudad: BOGOTA Depto: BOGOTA D.E. (32 Afiliados)																						$114,299,640	$18,498,600			$116,050,545	$4,792,600			$114,595,623	$4,571,300			$116,050,545		$649,000		$0	$0		$28,511,500
2	CC	1000226052	ACOSTA ALEXANDRA																		25-14	26	$1,906,667	$305,100	EPS008	26	$1,906,667	$76,300	CCF24	26	$1,906,667	$76,300	14-7	26	$1,906,667	0.522%	$10,000	26	$0	$0	Si	$467,700
3	CC	1000226052	ACOSTA ALEXANDRA													X					25-14	4	$293,333	$47,000	EPS008	4	$293,333	$11,800	CCF24	4	$293,333	$11,800	14-7	4	$293,333	0.000%	$0	4	$0	$0	Si	$70,600
4	CC	1012431952	ARIAS LINA									X									230201	30	$3,104,791	$496,800	EPS005	30	$3,104,791	$124,200	CCF24	30	$3,104,791	$124,200	14-7	30	$3,104,791	0.522%	$16,300	30	$0	$0	Si	$761,500
5	CC	1000593543	BAEZ JOHAN																		230301	30	$2,000,000	$320,000	EPS008	30	$2,000,000	$80,000	CCF24	30	$2,000,000	$80,000	14-7	30	$2,000,000	0.522%	$10,500	30	$0	$0	Si	$490,500
6	CC	1030523274	BARRAGAN YULI									X									25-14	28	$5,886,667	$941,900	EPS008	28	$5,886,667	$235,500	CCF24	28	$5,886,667	$235,500	14-7	28	$5,886,667	0.522%	$30,800	28	$0	$0	Si	$1,443,700
7	CC	1030523274	BARRAGAN YULI													X					25-14	2	$414,444	$66,400	EPS008	2	$414,444	$16,600	CCF24	2	$414,444	$16,600	14-7	2	$414,444	0.000%	$0	2	$0	$0	Si	$99,600
8	CC	1000133335	BERNAL YEIMY													X					230201	5	$330,556	$52,900	EPS005	5	$330,556	$13,300	CCF24	5	$330,556	$13,300	14-7	5	$330,556	0.000%	$0	5	$0	$0	Si	$79,500
9	CC	1000133335	BERNAL YEIMY									X									230201	25	$1,861,169	$297,800	EPS005	25	$1,861,169	$74,500	CCF24	25	$2,157,153	$86,300	14-7	25	$1,861,169	0.522%	$9,800	25	$0	$0	Si	$468,400
10	CC	1030603669	BLANCO ANDRES																		230201	30	$4,000,000	$640,000	EPS008	30	$4,000,000	$160,000	CCF24	30	$4,000,000	$160,000	14-7	30	$4,000,000	0.522%	$20,900	30	$0	$0	Si	$980,900
11	CC	1033785011	BRAVO LIZETH									X									230201	22	$2,620,000	$419,200	EPS002	22	$2,620,000	$104,800	CCF24	22	$2,620,000	$104,800	14-7	22	$2,620,000	0.522%	$13,700	22	$0	$0	Si	$642,500
12	CC	1033785011	BRAVO LIZETH													X					230201	8	$880,000	$140,800	EPS002	8	$880,000	$35,200	CCF24	8	$880,000	$35,200	14-7	8	$880,000	0.000%	$0	8	$0	$0	Si	$211,200
13	CC	1003540157	DIAZ LAURA											X							230301	3	$175,091	$28,100	EPS005	3	$175,091	$7,100	CCF24	3	$175,091	$0	14-7	3	$175,091	0.000%	$0	3	$0	$0	Si	$35,200
14	CC	1003540157	DIAZ LAURA									X									230301	22	$1,690,637	$270,600	EPS005	22	$1,690,637	$67,700	CCF24	22	$1,690,637	$67,700	14-7	22	$1,690,637	0.522%	$8,900	22	$0	$0	Si	$414,900
15	CC	1003540157	DIAZ LAURA													X					230301	5	$345,139	$55,300	EPS005	5	$345,139	$13,900	CCF24	5	$345,139	$13,900	14-7	5	$345,139	0.000%	$0	5	$0	$0	Si	$83,100
16	CC	1014225257	GALINDO PAULA									X									230301	25	$2,460,928	$393,800	EPS001	25	$2,460,928	$98,500	CCF24	25	$2,460,928	$98,500	14-7	25	$2,460,928	0.522%	$12,900	25	$0	$0	Si	$603,700
17	CC	1014225257	GALINDO PAULA													X					230301	5	$477,778	$76,500	EPS001	5	$477,778	$19,200	CCF24	5	$477,778	$19,200	14-7	5	$477,778	0.000%	$0	5	$0	$0	Si	$114,900
18	CC	52270958	GAMBA MARIA									X									25-14	30	$3,600,000	$576,000	EPS008	30	$3,600,000	$144,000	CCF24	30	$3,600,000	$144,000	14-7	30	$3,600,000	0.522%	$18,800	30	$0	$0	Si	$882,800
19	CC	1072421129	GUTIERREZ JUAN									X									25-14	30	$1,900,000	$304,000	EPS017	30	$1,900,000	$76,000	CCF24	30	$1,900,000	$76,000	14-7	30	$1,900,000	0.522%	$10,000	30	$0	$0	Si	$466,000
20	CC	1014197665	HERNANDEZ OSCAR																		230301	29	$4,060,000	$649,600	EPS005	29	$4,060,000	$162,400	CCF24	29	$4,060,000	$162,400	14-7	29	$4,060,000	0.522%	$21,200	29	$0	$0	Si	$995,600
21	CC	1014197665	HERNANDEZ OSCAR													X					230301	1	$140,694	$22,600	EPS005	1	$140,694	$5,700	CCF24	1	$140,694	$5,700	14-7	1	$140,694	0.000%	$0	1	$0	$0	Si	$34,000
22	CE	301836	MARTIN WILLIAM									X									25-14	30	$10,891,346	$1,851,700	EPS037	30	$10,891,346	$435,700	CCF24	30	$10,891,346	$435,700	14-7	30	$10,891,346	0.522%	$56,900	30	$0	$0	Si	$2,780,000
23	CC	1033812922	MELGAREJO JUAN									X									230301	27	$2,540,000	$406,400	EPS017	27	$2,540,000	$101,600	CCF24	27	$2,540,000	$101,600	14-7	27	$2,540,000	0.522%	$13,300	27	$0	$0	Si	$622,900
24	CC	1033812922	MELGAREJO JUAN											X							230301	3	$175,091	$28,100	EPS017	3	$175,091	$7,100	CCF24	3	$175,091	$0	14-7	3	$175,091	0.000%	$0	3	$0	$0	Si	$35,200
25	CC	1000723129	MORENO HARRISON																			0	$0	$0	EPS002	30	$1,750,905	$218,900		0	$0	$0	14-7	30	$1,750,905	0.522%	$9,200	0	$0	$0	No	$228,100

| | | |

aportes en línea

Planilla Resumen

RESUMEN DE PAGO

RIESGO	CODIGO	NIT	DV	AFILIADOS	VALOR LIQUIDADO	INTERESES MORA	SALDOS E INCAPACIDADES	VALOR A PAGAR
AFP (ADMINISTRADORAS: 4)				32	$18,855,100	$0	$0	$18,855,100
COLFONDOS	231001	800,227,940	6	1	$630,700	$0	$0	$630,700
COLPENSIONES	25-14	900,336,004	7	10	$7,739,600	$0	$0	$7,739,600
PORVENIR	230301	800,224,808	8	13	$6,407,500	$0	$0	$6,407,500
PROTECCION	230201	800,229,739	0	8	$4,077,300	$0	$0	$4,077,300
ARL (ADMINISTRADORAS: 1)				33	$703,300	$0	$0	$703,300
SEGUROS BOLIVAR	14-7	860,002,503	2	33	$703,300	$0	$0	$703,300
CCF (ADMINISTRADORAS: 1)				32	$4,660,500	$0	$0	$4,660,500
COMPENSAR	CCF24	860,066,942	7	32	$4,660,500	$0	$0	$4,660,500
EPS (ADMINISTRADORAS: 7)				33	$4,881,800	$0	$0	$4,881,800
ALIANSALUD EPS (ANTES COLMEDICA)	EPS001	830,113,831	0	1	$117,700	$0	$0	$117,700
COMPENSAR	EPS008	860,066,942	7	9	$1,213,200	$0	$0	$1,213,200
EPS SURA (ANTES SUSALUD)	EPS010	800,088,702	2	1	$121,700	$0	$0	$121,700
FAMISANAR	EPS017	830,003,564	7	7	$689,600	$0	$0	$689,600
NUEVA E.P.S.	EPS037	900,156,264	2	2	$595,700	$0	$0	$595,700
SALUD TOTAL	EPS002	800,130,907	4	4	$697,900	$0	$0	$697,900
SANITAS	EPS005	800,251,440	6	9	$1,446,000	$0	$0	$1,446,000
TOTAL				**33**	**$29,100,700**	**$0**	**$0**	**$29,100,700**

REPUBLICA DE COLOMBIA
IDENTIFICACION PERSONAL
CEDULA DE CIUDADANIA

NUMERO **1.033.750.795**

PABON BAUTISTA

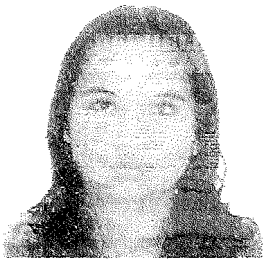
APELLIDOS

PAULA ANDREA

NOMBRES

Paula Andrea Pabón Bautista

FIRMA





INDICE DERECHO

FECHA DE NACIMIENTO **04-ENE-1993**

BOGOTA D.C
(CUNDINAMARCA)

LUGAR DE NACIMIENTO

1.55	**B+**	**F**
ESTATURA	G.S. RH	SEXO

13-ENE-2011 BOGOTA D.C

FECHA Y LUGAR DE EXPEDICION

REGISTRADOR NACIONAL
CARLOS ARIEL SANCHEZ TORRES

P-1500150-00281871-F-1033750795-20110223 0025913391A 1 36001664



UNIDAD ADMINISTRATIVA ESPECIAL | JUNTA CENTRAL DE CONTADORES

285441-T

PAULA ANDREA
PABON BAUTISTA
C.C. 1033750795
RES. INSCRIPCION 2055 DEL 25/08/2021
UNIVERSIDAD ANTONIO NARIÑO

JOSE ORLANDO RAMIREZ ZULUAGA
DIRECTOR GENERAL

308084 324246



UNIDAD ADMINISTRATIVA ESPECIAL | JUNTA CENTRAL DE CONTADORES

Esta tarjeta es el único documento que lo acredita como Contador Público de acuerdo con lo establecido en la Ley 43 de 1990. Es personal e intransferible.

Agradecemos a quien encuentre esta tarjeta comunicarse al PBX: (57)(1) 644 4450 o devolverla a la UAE – Junta Central de Contadores a la Carrera 16 No. 97- 46 Of.301 en Bogotá D.C.

FIRMA

UNIDAD ADMINISTRATIVA ESPECIAL **JUNTA CENTRAL DE CONTADORES**

Certificado No:

1991427E7168E5C08

LA REPUBLICA DE COLOMBIA

MINISTERIO DE COMERCIO, INDUSTRIA Y TURISMO

UNIDAD ADMINISTRATIVA ESPECIAL

JUNTA CENTRAL DE CONTADORES

CERTIFICA A:
QUIEN INTERESE

Que el contador público **PAULA ANDREA PABON BAUTISTA** identificado con CÉDULA DE CIUDADANÍA No 1033750795 de BOGOTA, D.C. (BOGOTA D.C) Y Tarjeta Profesional No 285441-T SI tiene vigente su inscripción en la Junta Central de Contadores y desde la fecha de Inscripción.

NO REGISTRA ANTECEDENTES DISCIPLINARIOS * * *

DESAJNEO26-4370
Neiva, 17 de noviembre de 2026

Doctor
HORACIO POLANCO
Coordinador Área Financiera
Dirección Ejecutiva Seccional de
Administración Judicial de Neiva
Neiva

Asunto: *"Radicación Factura FE-26273 Contrato 027 de 2026"*

Respetado doctor Polanco,

De manera atenta, autorizo el pago de la factura FE-26273 del 9 de noviembre de 2026, correspondiente al Contrato de servicios profesionales especializados de traducción e interpretación oficial, requeridos por los despachos judiciales de los Distritos judiciales de Neiva y Florencia, para la traducción de documentos del español a otros idiomas y viceversa, así como para la interpretación virtual en audiencias, diligencias judiciales y recepción de testimonios, garantizando el apoyo lingüístico necesario para el trámite oportuno de las actuaciones judiciales, conforme se describe:

1. DETALLES DEL CONTRATO:

Número de CONTRATO: 027 de 2026
Objeto: Contratar la prestación de servicios profesionales de traducción e interpretación oficial, requeridos por los despachos judiciales de los Distritos judiciales de Neiva y Florencia, para la traducción de documentos del español a otros idiomas y viceversa, así como para la interpretación virtual en audiencias, diligencias judiciales y recepción de testimonios, garantizando el apoyo lingüístico necesario para el trámite oportuno de las actuaciones judiciales, de acuerdo con los parámetros y directrices establecidos por el Consejo Superior.

Contratista: PANTOGLOT LTDA
Fecha de Inicio: 18 de agosto de 2026
Fecha de Vencimiento: 30 de diciembre de 2026
Valor Total: $8.000.000 M/CTE. Este valor incluye impuestos y retenciones aplicables según la normativa vigente.

2. INFORMACIÓN PRESUPUESTAL:
El contrato 027 de 2026 se encuentra respaldada por el siguiente Registro de Compromiso Presupuestal (RPC):

No. RPC	Fecha	Valor	Subunidad ejecutora	Rubro
62226	14-08-2026	12.000.000	27-01-01-812	A-02-02-02-008-002 SERVICIOS JURÍDICOS Y CONTABLES

3. EJECUCIÓN Y CUMPLIMIENTO CONTRACTUAL:

El suscrito supervisor certifica que:

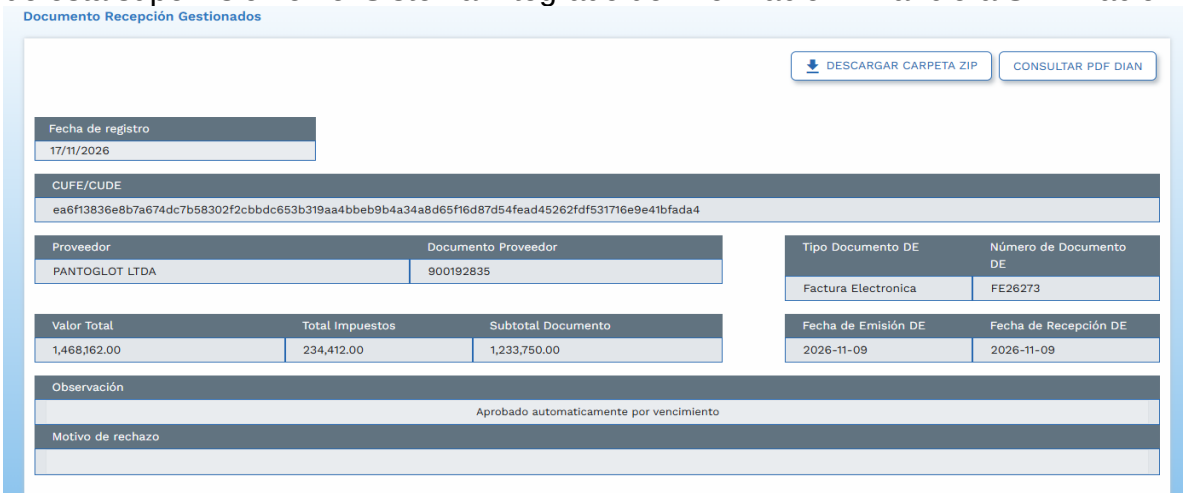
- Se realizó la verificación de la solicitud atendida por el contratista – PANTOGLOT LTDA
- La ejecución contractual se ha llevado a cabo dentro de los términos y plazos en los estudios previos.
- Se recibió la certificación de asistencia a la audiencia.

4. DOCUMENTACIÓN PARA PAGO:

Una vez verificado el cumplimiento total del objeto contractual, el contratista presentó la siguiente documentación para el trámite de pago:

- Factura Electrónica de Venta No. FE-26273 del 9 de noviembre de 2026, por el valor $1.468.163=.
- Pantallazo de aprobación de la factura en SIIF NACION
- Certificado expedido por el revisor fiscal y/o contador frente al cumplimiento de pago de la seguridad social y aportes parafiscales junto con la fotocopia de la cédula de ciudadanía y tarjeta profesional del revisor fiscal y/o contador.

Se confirma que la mencionada factura cuenta con la debida aprobación por parte de esta supervisión en el Sistema Integrado de Información Financiera SIIF-Nación.



Documento Recepción Gestionados

DESCARGAR CARPETA ZIP | CONSULTAR PDF DIAN

Fecha de registro
17/11/2026

CUFE/CUDE
ea6f13836e8b7a674dc7b58302f2cbbdc653b319aa4bbeb9b4a34a8d65f16d87d54fead45262fdf531716e9e41bfada4

Proveedor	Documento Proveedor
PANTOGLOT LTDA	900192835

Tipo Documento DE	Número de Documento DE
Factura Electronica	FE26273

Valor Total	Total Impuestos	Subtotal Documento
1,468,162.00	234,412.00	1,233,750.00

Fecha de Emisión DE	Fecha de Recepción DE
2026-11-09	2026-11-09

Observación
Aprobado automaticamente por vencimiento

Motivo de rechazo

5. AUTORIZACIÓN DE PAGO:
Se autorización el pago dando cumplimiento a lo establecido en la Circular DESAJNEC25-67 del 9 de abril de 2005, adjuntándose los respectivos soportes.

Atentamente,



SANDRA MAGALY BASTIDAS VASQUEZ
Supervisora Contrato No. 027 de 2026
Asistente Administrativa

Anexo: Factura FE-26273 con sus anexos
Informe de supervisión
Planilla Seguridad social